

Samedi 20 mars 1971

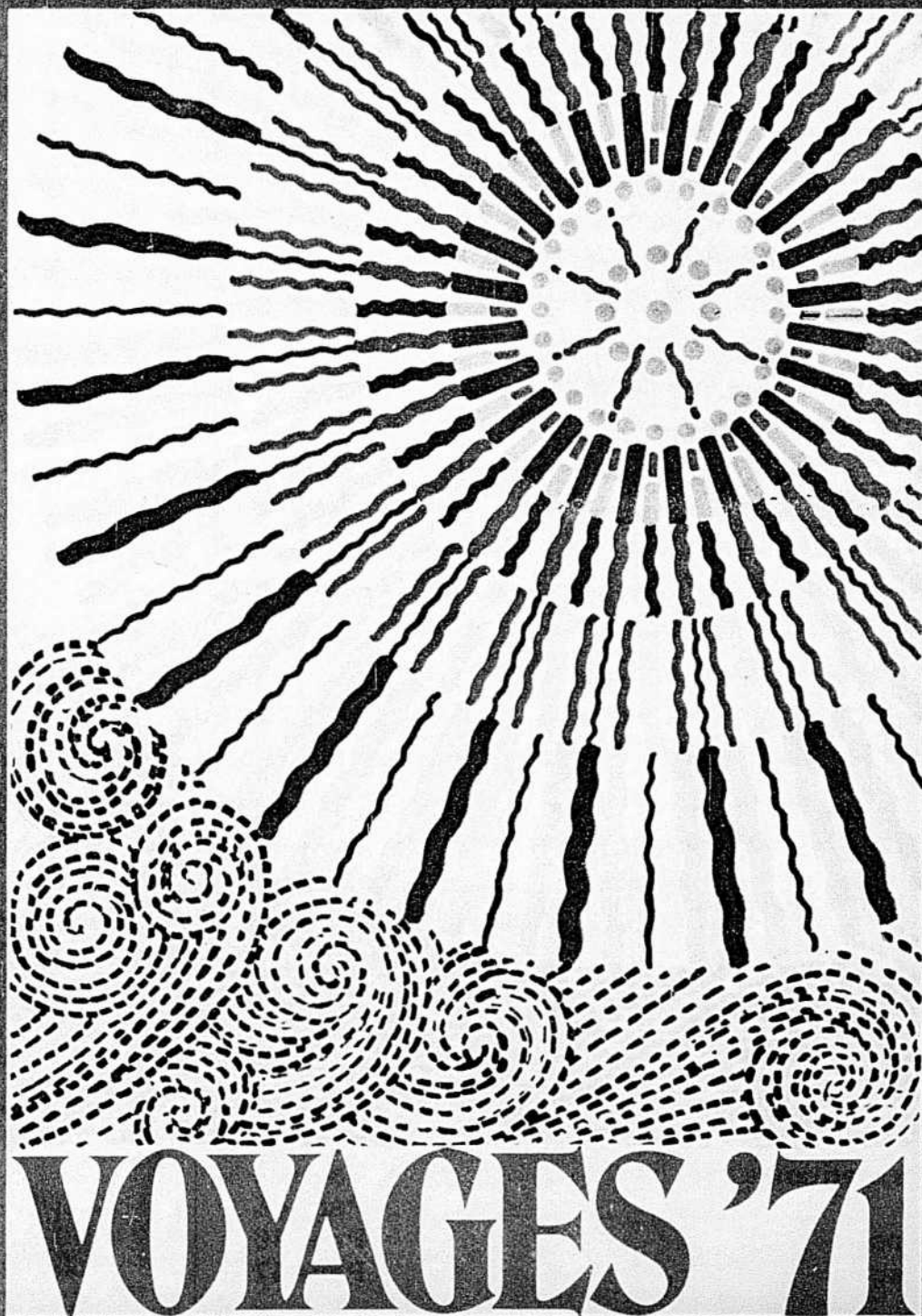
Ville-Marie

L'AGENCE DE VOYAGES No 1 AU QUÉBEC

MONTREAL

QUÉBEC

OTTAWA



VOYAGES '71

Publi-reportage du Service de la publicité touristique de

la presse

SOMMAIRE

Bahamas	Page 4
Europe — France, Italie, Suisse,	Pages 6-7
Europe — Espagne, Maroc, Portugal	Pages 6-7
Tour d'Europe	Pages 6-7
Europe — Tour de France	Page 8
Europe — Espagne du Sud, Portugal	Page 8
Europe — Paysages d'Espagne	Page 8
Europe — Centrale	Page 8
Europe — Paris Côte d'Azur	Page 9
Europe — Tour de Suisse	Page 9
Europe — Paysages d'Italie	Page 9
Europe — Tchecoslovaquie	Page 9
Europe — Paris-Moscou	Page 9
Europe à son meilleur	Page 10
Europe auto	Page 11
Mosaïque européenne	Pages 12-13
Direction Espana	Page 14
Visites chez-nous	Page 15
Miami Beach de luxe	Page 17
Croisières été — Varna et Batory	Pages 18-19
Croisières hiver	Pages 20-21
Miami Suntours	Page 22
Voyages de noces S.S. Varna	Page 28
Voyages de noces Monts-Poconos	Page 29
Ouest canadien	Pages 30-31
Circuit autobus	Pages 32-33
Vacances dans les îles	Pages 34-35
Mexique	Pages 36-37-38-39-40
La Californie	Page 41
Les Provinces Maritimes	Page 42
Les Antilles	Page 45
Coupon-réponses	Page 46
Guide de voyage	Page 47

LOCATION de TENUES de GALA



Attention
particulière
aux
goupes

Toujours à l'avant-garde,
SAUVÉ FRÈRES vous offre
un service complet de

VENTE et LOCATION

de tenues de mariage, bal,
remise des diplômes, gala,
etc.

Nous vendons aussi des
souliers en cuir verni.

SAUVÉ FRÈRES
(1927) LIMITEE

6554, Plaza Saint-Hubert. 273-6392
Les Galeries d'Anjou

VOYAGES '71

... avec nos compliments à nos amis les voyageurs

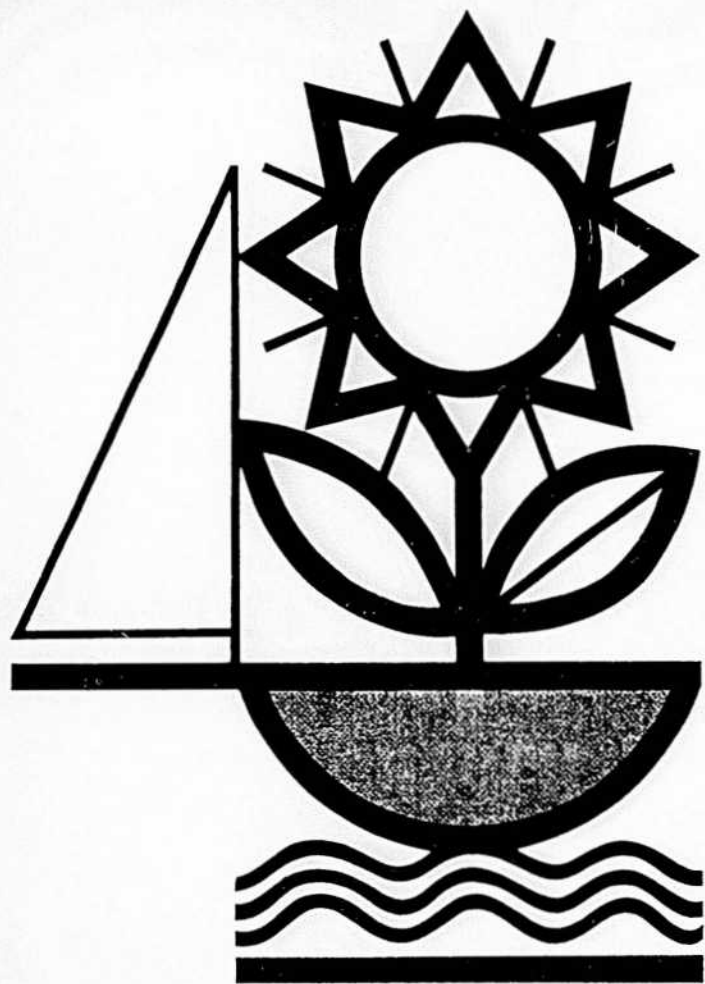
Nous sommes heureux de vous présenter cette brochure de nos principaux voyages 1971.

Vous y trouverez des suggestions de voyages en groupe parmi ceux qui ont connu le plus de popularité ces dernières années.

Nous préparons également des voyages individuels, partout dans le monde. Cette brochure donne une idée générale de ce que nous offrons. Vous trouverez en page 46 une liste des dépliants qui vous apporteront des renseignements plus complets sur les voyages qui vous intéressent plus particulièrement.

Pointez ceux que vous aimeriez recevoir et faites-nous parvenir le coupon. Si le voyage que vous projetez n'est pas inscrit dans cette liste, n'hésitez pas à venir en discuter avec nous. Nous organisons des voyages pour les besoins et les goûts particuliers de chacun.

Bon voyage à tous!



Les Bahamas

Les Bahamas: une mer chaude et bleue, criblée de 700 îles parfumées, dorées, dont onze seulement sont habitées. Le sujet d'émerveillement est la transparence de l'eau. La visibilité s'étend à 30 pieds de profondeur.

On peut diviser les Bahamas en trois centres: Nassau, Freeport et les Îles Extérieures.

NASSAU

Nassau, ville pittoresque, réputée par son modernisme et ses charmantes traditions, réserve une réception chaleureuse à ses visiteurs (un million l'an dernier). À l'aéroport, accueil en musique par un orchestre de tambours d'acier. La ville regorge de superbes hôtels climatisés, d'excellents restaurants, de clubs élégants, et de toute une gamme d'auberges et de petits hôtels. Service hors pair assuré par une domesticité nombreuse et diligente. Les grands hôtels ont leur piscine privée. Après le cocktail, le dîner et la danse, vous ferez la tournée des cabarets locaux. Boutiques attrayantes hors taxe. Entre autres attraits, la gastronomie piquante: le conch, gros mollusque servi cru ou cuit, accompagné d'une sauce épicée. La tortue verte dans sa carapace est une spécialité de l'île.

FREEPORT

Ville animée et dynamique qui vit sur la plage. On y pratique tous les sports. En bordure de mer, des

maisons somptueuses et des hôtels luxueux. On trouve d'autres établissements plus modestes, pourvus du confort moderne, à prix abordables. Excellent service et propreté méticuleuse.

LES ÎLES EXTÉRIEURES

La grande spécialité des Bahamas, c'est le farniente, au milieu de cascades de fleurs écarlates, de plages de sable uni, d'activités sportives des plus variées. Personne ne semble avoir d'autre but que de ne pas se hâter — sauf pour sauter d'île en île et goûter la liberté dans ces paradis miniatures.

BIMINI — Le royaume de la pêche au gros poisson.
ELEUTHERA — Où poussent les ananas les plus petits et les plus doux du monde.
LES EXUMAS — Où prolifèrent une flore et une faune précolombiennes.
ABACOS — On y chasse le sanglier, on pêche le mérou et le poisson-lune.
ANDROS — Explorations sous-marines fascinantes. Récifs de corail.

Élégance désinvolte pour le voyage...

LES TRICOTS

PIERRE MARQUEZ

PORTREL



Les souples tricotés lavez-
portez de Pierre Marquez
voyagent à merveille et
vous confèrent en tout
temps l'assurance d'une
mise particulièrement éle-
gante. Vous en raffolerez.

\$12⁹⁵ et \$14⁹⁵

Ouvrez un compte Sauvé Frères
ou utilisez la carte ChargeX

6554 Plaza ST-HUBERT - Les GALERIES D'ANJOU - 273-6392

Sortie métro Beaubien

SAUVÉ FRÈRES

(1957) LIMITEE

"Le plus important spécialiste du vêtement pour hommes et garçons"



Nous fêtons, cette année, le Ve anniversaire du "France-Italie-Suisse" et notre 2.500e client sur ce circuit (si vous êtes ce 2500e client, vous serez gracieusement invité à bord de notre autocar de luxe). C'est dire assez le succès et la qualité de ce tour. Ce voyage allie les charmes de trois pays d'Europe qui ont enchanté des milliers de passagers canadiens. Le Sud de la France et la Côte d'Azur, les plus belles villes d'Italie: la Ville éternelle, Florence et Venise, la Suisse et ses merveilleux paysages. — Hôtels 1ère catégorie. Autocar de luxe, air conditionné. Guide expérimenté.

Cette année, visitez l'Europe avec Air France et le Tourisme français

France Italie Suisse

Départs de Montréal les 15 et 29 avril - 6, 13, 20 et 27 mai - 3 et 24 juin - 8, 15, 22 et 29 juillet - 5, 12 et 26 août - 2, 9, 16 et 30 septembre - 14 octobre 1971.

Supplément de \$67 pour les départs de juin, juillet et août.

PAR PERSONNE: CAN. \$849



Un grand circuit à travers des pays éclatant de joie de vivre et de couleurs. Une suite d'images grandioses qui seront autant de souvenirs. Madrid et ses avenues luxueuses, l'Andalousie et ses villes arabes blanches et fleuries, Tanger et son immense plage de sable, à l'entrée de la Méditerranée, puis le Portugal avec Lisbonne, ses fados et ses vieilles villes charmantes. Coimbra et Porto. — Hôtels 1ère catégorie. Autocar de luxe air conditionné. Guide expérimenté.

Espagne



Départs de Montréal les 15 avril - 6 et 20 mai - 3 juin - 8, 15, 22 et 29 juillet - 12 et 26 août - 2, 9 et 30 septembre - 14 octobre.

Supplément de \$68 pour les départs de juin, juillet et août.

PAR PERSONNE: CAN. \$780

Maroc Portugal



Service B747
Montréal - Paris

AIR FRANCE



Un circuit plein d'intérêt, à travers sept pays d'Europe: la Belgique et Bruxelles, sa riante capitale, la Hollande et Amsterdam, posée sur des dizaines de canaux, l'Allemagne et ses villes romantiques: Cologne et Heidelberg, la Suisse et ses merveilleux paysages, l'Autriche avec ses hautes montagnes, l'Italie avec les plus belles villes d'Europe: Venise, Florence, Rome et, enfin, la Côte d'Azur et les Alpes françaises. — Hôtels de 1ère catégorie. Autocar de luxe, air conditionné. Guide expérimenté.

Tour

Départs de Montréal les 6 et 27 mai - 8, 15, 22 et 29 juillet - 12 août - 2, 16 et 30 septembre 1971.

Supplément de \$67 pour les départs de juillet et août.

PAR PERSONNE: CAN. \$867



VACANCES EN EUROPE!

CIRCUITS AUTOCARS DU TOURISME FRANÇAIS

TOUR DE FRANCE

21 JOURS

Un tour complet de l'hexagone français! Une succession de villes d'art, de paysages d'une telle variété que vous aurez l'impression d'avoir visité plusieurs pays. Points culminants: Rouen, Lisieux, Caen, St-Malo, la Côte d'Emeraude, Nantes, La Rochelle, les vignobles du Bordelais, le Pays Basque, Lourdes, Marseille, Nice et la Côte d'Azur, les Alpes, l'Alsace et la Lorraine, Paris (5 jours).

Départs de Montréal: 20 mai — 3* et 24* juin —
8* et 29* juillet — 12* août et 2 septembre
1971.

*Supplément de \$67 pour ces départs

À partir de **\$807** par personne

ESPAGNE DU SUD - PORTUGAL

16 JOURS

— Deux points d'intérêt aussi exaltants qu'opposés: l'Espagne du Sud et la luminosité des pays andalous, le Portugal avec ses coutumes et son folklore, un régal pour l'amateur de photos. Points culminants: Avila, Madrid, Tolède, Grenade, Cordoue, Séville, Lisbonne, Coimbra, Fatima, Porto, Salamanque, Valladolid, Saint Sébastien et Paris.

Départs de Paris: 3 et 17 avril — 1er, 15 et 29 mai — 5 et 12 juin — 3, 10, 24 et 31 juillet — 7, 14, 21 et 28 août — 4 et 11 septembre 1971.

À partir de **\$364** par personne. Plus transport aérien.

PAYSAGES D'ESPAGNE

14 JOURS

— Visitez l'Espagne en profondeur, en sejourant dans les provinces espagnoles les plus typiques. Points culminants: Toulouse, Barcelone, Valence, Alicante, Grenade, Cordoue, Séville, Mérida, Tolède, Burgos, Bordeaux, Poitiers, Chartres et Paris.

DÉPARTS DE PARIS: 2 et 14 avril — 2, 9, 16 et 30 mai — 6, 13 et 27 juin — 1er, 4, 11 et 25 juillet — 1er, 3, 8, 15 et 29 août — 5 et 12 septembre 1971.

À partir de

\$222 par personne. Plus transport aérien.

EUROPE CENTRALE

14 JOURS

— Un voyage au coeur de l'Europe Centrale. Vous découvrirez, au coeur de ce circuit: Nancy, Calmar, Fribourg, Lindau, le Tyrol, Venise, Vienne, Prague, Dresde, Berlin-Est, Potsdam, Berlin-Ouest, Cologne, Aix-la-Chapelle, Liège, Reims et Paris.

DÉPARTS DE PARIS: 2 et 30 mai — 13 juin — 4 et 11 juillet — 1er et 15 août 1971.

À partir de

\$382 par personne. Plus transport aérien.

La perfection bien connue des programmes du Tourisme français sera pour vous une garantie de satisfaction car partout le TOURISME FRANÇAIS A CHOISI CE QU'IL Y AVAIT DE MIEUX:



AIR FRANCE

à votre service dans le monde entier

VACANCES EN EUROPE!

CIRCUITS AUTOCARS DU TOURISME FRANÇAIS

PARIS — CÔTE D'AZUR

14 jours — Un circuit attrayant par la diversité de ses paysages. Tout le charme de la Provence, la végétation luxuriante de la Côte d'Azur et les sites impressionnants de la route des Alpes. Quelques-unes des villes visitées : Lyon, Marseille, Nice, Monte-Carlo, Grenoble, Paris.

Départs de Paris : 4, 11, 18 et 25 avril — 2, 9, 16, 23 et 30 mai — 20 et 27 juin — 4, 11, 18 et 25 juillet — 1er, 8, 15, 22 et 29 août 1971

A partir de **\$260** par personne plus transport aérien.

TOUR DE SUISSE

12 JOURS — Les plus beaux paysages et les plus hauts cols des Alpes : le Grimsel, la Farka, le Saint-Gothard, le Julier et l'Albul, les chutes de Rhin et la traversée de l'Oberland bernois. Visite ou séjour à : Besançon, Lucerne, Zurich, Saint-Moritz, Lugano, Interlaken, Grindelwald, Montreux, Lausanne, Genève et Paris.

Départs de Paris : 13 juin — 4 et 11 juillet — 1er, 8 et 15 août 1971

A partir de **\$298** par personne plus transport aérien.

PARIS — MOSCOU

26 JOURS — Ce circuit vous permet d'effectuer un voyage sans monotonie, visitant les grandes villes du nord de l'Europe et de l'URSS : Helsinki, Stockholm, Copenhague, Berlin, Cracovie, Varsovie, Minsk, Kiev, Moscou, Leningrad. Retour par Hambourg, Brême, Amsterdam, Anvers, Bruxelles et Paris.

Départs de Paris : 29 mai — 3 et 31 juillet — 7 août — 4 septembre 1971.

A partir de **\$784** par personne plus transport aérien. Supplément de \$67 pour les départs de juillet et août

PAYSAGES D'ITALIE

12 JOURS — Trajet aller par le tunnel du mont Blanc, retour par le Simplon. Visite des plus importantes et plus intéressantes villes de l'Italie du Nord : Gênes, Pise, Rome (3 jours), Florence, Venise, Milan, le lac Majeur, Lausanne et Paris.

Départs de Paris : 4, 11, 18 et 25 avril — 2, 9, 16, 23 et 30 mai — 3, 6, 13, 20 et 27 juin — 1er, 4, 8, 11, 14, 18 et 25 juillet — 1er, 2, 5, 8, 12, 15, 22 et 29 août — 5 et 12 septembre 1971

A partir de **\$248** par personne plus transport aérien.

TCHÉCOSLOVAQUIE — AUTRICHE — HONGRIE

14 JOURS — Voyage avec séjour en Tchécoslovaquie et en Hongrie, retour par l'incomparable "Route des Dolomites". Visite ou séjour de Baden-Baden, Nuremberg, Prague, Brno, Vienne, Budapest, promenade sur le Danube, Graz, Cortina, Innsbruck, Zurich et Paris.

Départs de Paris : 16 et 30 mai — 13 juin — 1er et 11 juillet — 1er, 3, 8, 15 et 29 août 1971

A partir de **\$377** Par personne plus transport aérien.

- Des autocars de luxe • Des hôtels de tout premier ordre • Des guides expérimentés...



AIR FRANCE

à votre service dans le monde entier

L'Europe

À SON MEILLEUR

N'y a-t-il pas dans quelque coin de votre cœur un rêve qui sommeille et qui se ravive chaque fois qu'on prononce devant vous le nom d'une des grandes capitales d'Europe? Mais jusqu'ici, vos affaires vous ont toujours empêché de prendre de vraies vacances à votre goût. Cette année, vous avez décidé de prendre le temps de vivre. Inscrivez donc dès maintenant sur votre agenda de vacances '71 : VOYAGE EUROPE

A moins d'avoir des parents ou amis chez qui vous pourrez vous retirer une fois là-bas, la meilleure solution pour un voyage de deux ou trois semaines est sans doute de faire partie d'un groupe organisé par une bonne agence qui verra à tous les détails de réservation d'hôtels et d'autocars. Vous serez ainsi libéré de tous soucis et pourrez utiliser tout votre temps en visites et excursions intéressantes. Mais, objecterez-vous, je tiens à une certaine liberté dans mes allées et venues. N'ayez crainte. Tous les tours bien organisés prévoient des périodes libres pour vous permettre de faire du magasinage ou une petite escapade non prévue au programme. Un tour d'Europe bien équilibré prévoit des visites de grandes villes, avec leurs musées et nombreux centres d'intérêt culturel ou divertissant, suivies d'un séjour dans un des merveilleux sites de villégiature qu'offre la côte de la Méditerranée. Si vous voulez vraiment goûter le charme des vieux pays, votre agent de voyages sera votre plus sûr guide.

En coopération avec Treasure Tours Inc.

L'itinéraire le plus aimé des Québécois! Si vous voulez avoir une vue d'ensemble de l'Europe, nous vous conseillons ce tour organisé de 21 jours.

FRANCE HOLLANDE
AUTRICHE ITALIE
RIVIERA ITALIENNE
COTE D'AZUR

- PARIS vous accueillera pour deux journées merveilleuses dont la première vous laissera libre. La seconde vous fera connaître les Champs-Élysées, la tour Eiffel, le bois de Boulogne, l'Opéra, les Tuileries, Notre-Dame et le Sacré-Cœur.
- En route pour AMSTERDAM, l'autocar vous fera traverser le nord de la France jusqu'en Belgique. Déjeuner à Bruxelles et courte visite de la ville. Le lendemain, une visite d'Amsterdam vous fera voir les canaux, le vieux port, un atelier de tailleur de diamants, etc. Votre voyage se poursuit à travers la Forêt-Noire et les Alpes suisses. Arrêt à Lucerne que nous vous conseillons de visiter à pied pour mieux l'apprécier. Via le Liechtenstein jusqu'à INNSBRUCK en Autriche.
- VENISE avec son palais des Doges, la basilique Saint-Marc et une promenade en gondole. FLORENCE avec ses sculptures et tableaux. ROME vous ravira trois jours. Après avoir visité le Colisée, le Forum et St-Pierre, vous pourrez aller à Naples ou Sorrente. (Ces excursions sont facultatives). Vous verrez Pise et sa tour penchée. Sur la Côte d'Azur, vous visiterez le casino de Monte-Carlo.
- A NICE, une journée libre pour flâner sur la promenade des Anglais, essayer les spécialités culinaires de la région et visiter les luxueuses boutiques. A travers les Alpes françaises, vers Grenoble et Lyon. Retour à Paris par la Bourgogne connue pour ses vins et son excellente cuisine. A Paris, une journée entièrement libre pour courir les magasins.

Départs (de Montréal, par jet): 15 avril 6 et 20 mai *3 —
*24 juin — *8 — *12 — *15 — *22 juillet — *5 — *26 août
— 9 et 23 septembre — 7 et 14 octobre 1971.

Hôtels classe touriste

\$716. par personne

Hôtels première classe

\$828. par personne

*Supplément de \$67.00 pour ces départs.

à votre service

**AIR
FRANCE**

LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE

Sabena

LIGNES AÉRIENNES BELGES

DÉPARTS

TOUS LES JEUDIS DU
1er AVRIL au 9 DÉCEMBRE 1971
VERS

BRUXELLES ou PARIS
OU TOUTE AUTRE VILLE IMPORTANTE D'EUROPE

départs d'avril, mai, septembre,
octobre, novembre et décembre

14 jours

\$359

21 jours

\$410

Départs de juin, juillet et août

14 jours

\$426

21 jours

\$477

LE PRIX COMPREND :

- Voyage aller-retour en jet
- Logement dans une maison de pension,
- Voiture durant tout votre séjour avec millage illimité.

Programme similaire aussi disponible pour l'Espagne, l'Angleterre et autres pays d'Europe.

VISITEZ L'EUROPE EN AUTOMOBILE

Vous partez pour l'Europe? Il vous faut une voiture! C'est la meilleure façon de voyager confortablement et d'aller d'une ville à l'autre en suivant votre propre itinéraire, sans être astreint à un horaire fastidieux. Pour beaucoup de Québécois, il n'y a pas d'autre façon de voir l'Europe.

L'auto à la portée de tous

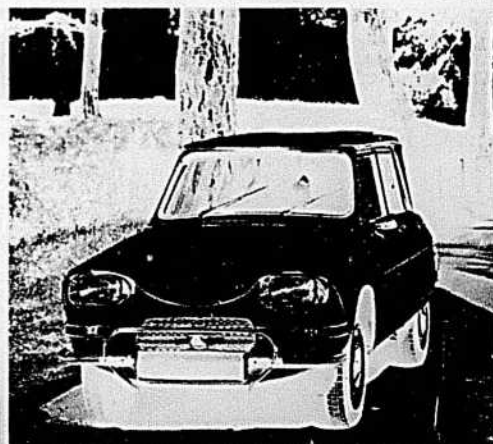
Vous en doutez? Et pourtant c'est un fait qu'il est souvent plus économique de voyager en voiture. Une des raisons en est qu'après avoir visité les grands centres, vous pouvez vous en éloigner pour séjourner dans de petites auberges où, pour le même confort qu'offrent les hôtels urbains, vous payez bien moins cher. De cette même façon, vous pouvez aussi économiser substantiellement sur le prix des repas, tout en ayant le plaisir de faire des découvertes charmantes.

Les couples et les groupes de quatre personnes choisissent de plus en plus cette façon de voyager qu'ils trouvent tellement agréable et qui leur permet de vivre à l'européenne. Songez aux merveilleux petits coins à découvrir loin des grandes routes touristiques, aux plages solitaires, aux petits villages de pêcheurs, aux relais en montagne. C'est un tout autre visage de l'Europe que vous découvrirez de cette façon. Vous pouvez, si vous le désirez, acheter la voiture comptant, bénéficiant ainsi du prix hors douane et la ramener au Canada à la fin de votre séjour à l'étranger. Les prix varient beaucoup selon l'auto que vous choisissez, la durée d'utilisation et le mode de contrat désiré. Venez discuter avec nous du plan qui vous avantagera le plus.

Nous nous occupons de tout

Vous désirez un permis international? Vous voulez faire immatriculer votre voiture? Vous désirez une assurance? Vous souhaitez une livraison dans une ville de votre choix? Vous voulez rapatrier votre voiture? ou bien aimeriez-vous mieux parcourir l'Europe en train? Laissez tous ces détails à nos soins et partez sans inquiétude. Nos spécialistes accompliront toutes ces démarches pour vous et nous vous fournirons tous les documents nécessaires. Bonnes vacances! Bonne route!

**VIVE L'AUTO
POUR VOIR
L'EUROPE!**



Mosaïque européenne

Pour votre premier voyage en Europe, vous vous devez de prendre les conseils de personnes expérimentées. Autrement comme tous les néophytes, vous serez porte à faire l'erreur de voir trop à la fois et finalement, vous n'aurez qu'une vue d'ensemble très superficielle sans vraiment goûter le charme des vieux pays.

Nous vous suggérons, afin d'éviter toute erreur possible, de vous joindre à un des groupes de la "MO-SAÏQUE EUROPÉENNE". Vous ferez une tournée touristique qui a été conçue avec soin pour vous permettre de faire des voyages reposants et joyeusement animés.

BELGIQUE — ALLEMAGNE — SUISSE — LIECHTENSTEIN — AUTRICHE ITALIE — SAN MARINO — MONACO — FRANCE

À votre arrivée, à Bruxelles, vous serez accueilli par le courrier-guide qui vous accompagnera pendant toute la durée du circuit et qui vous fera visiter les principaux sites d'intérêt de la capitale belge. Ensuite, ce sera l'Allemagne, vous vous arrêterez à Cologne, Bonn, remonterez le Rhin, visiterez Heidelberg et sa fameuse cité universitaire.

Puis ce sera l'hospitalité de la Suisse que vous atteindrez en passant par la Forêt Noire; après Zurich, vous séjournerez à Lucerne (excursion sur le lac). Votre route vous amènera ensuite dans la petite principauté de Liechtenstein, le Tyrol autrichien, Innsbruck et après avoir traversé les Dolomites, en Italie. Séjours et visites à Venise, à la république de San Marino, Assise, Rome, Tivoli, Florence, Pise et son étonnante tour penchée.

Votre autocar vous conduira ensuite vers Monaco et la Riviera française. Vous serez enchanté par Nice et ses plages. Votre courrier-guide sera toujours là pour vous conseiller et vous aider.

Enfin, ce sera Paris que vous atteindrez par avion réacté à partir de Nice. Une journée complète sera consacrée à la visite de la capitale française, soit le

Paris moderne et le Paris historique, nous avons pensé que vous aimeriez également pouvoir disposer d'une journée entière pour visites personnelles, emplettes, excursions, etc.

Puis ce sera le retour vers Montréal en réacté d'Air Canada, en disant au revoir à l'Europe et ses mille attraits.

DÉPARTS: 13 et 27 avril et 7 octobre

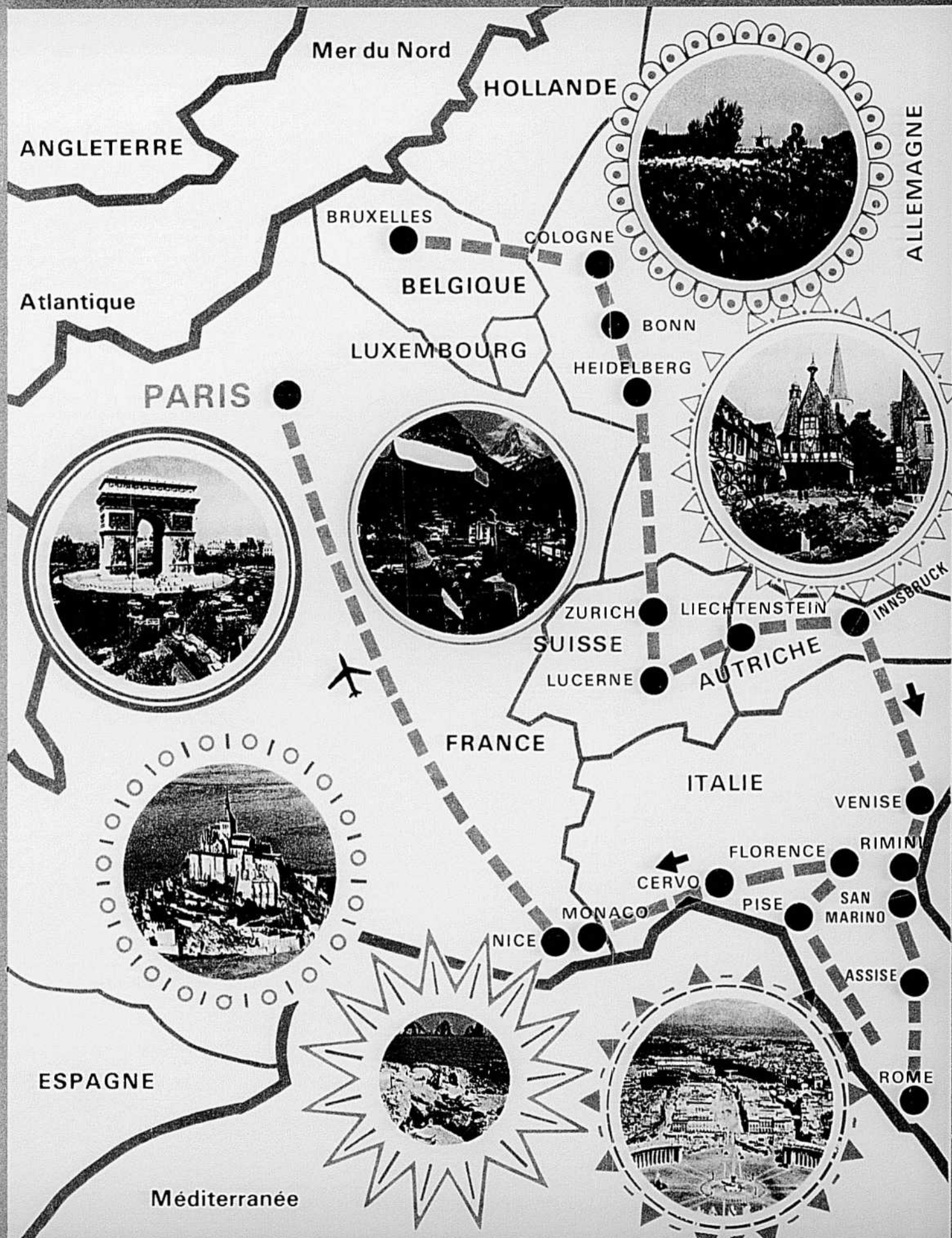
\$815 par personne

**DÉPARTS: 6, 13, 20 et 27 mai, 3*, 10*, 17* et 24* juin;
1er*, 8*, 15*, 22* et 29* juillet, 5*, 12*, 19* et
26* août; 2, 9, 16, 23 et 30 septembre.**

\$830 par personne

*Supplément de \$67 pour ces départs.

AIR CANADA 



DIRECTION ESPANA

ILES CANARIES

TOUR 194

Par jet Iberia jusqu'à Madrid avec transferts pour Tenerife ou vous séjournerez 11 jours. Le voyage inclut les transferts, choix d'une voiture pour 2 semaines incluant 1000 kms. Tournée d'une journée à Las Canadas, une demi-journée à Icod de los Vinos, une tournée de clubs de nuit et une journée à Las Palmas

DEPARTS: 22 avril, 6 et 20 mai, 3^e et 17^e juin, 1^{er}, 15^e et 29^e juillet, 12^e et 26^e août, 9 et 23 septembre, 7 et 21 octobre, 4 et 18 novembre, 2 et 16 décembre.

\$404

À partir de par personne

*Supplément de \$67.00 pour ces départs

COSTA DEL SOL

TOUR 191

Par jet Iberia jusqu'à Madrid et transferts vers Malaga ou vous séjournerez une nuit. Ce tour comprend la location d'une voiture durant deux semaines, incluant 1000 kms. Le lendemain, départ pour Torremolinos.

Tournées incluant une journée à Granada, une journée à Ronda, une demi-journée aux caves de Nerja et une tournée des clubs de nuit à Torremolinos.

DEPARTS: 22 avril, 6 et 20 mai, 3^e et 17^e juin, 1^{er}, 15^e et 29^e juillet, 12^e et 26^e août, 9 et 23 septembre, 7 et 21 octobre, 4 et 18 novembre, 2 et 16 décembre.

\$382

À partir de par personne

*Supplément de \$67.00 pour ces départs

COSTA DEL SOL ET CANARIES

TOUR 193

Par jet Iberia jusqu'à Madrid où vous demeurerez deux jours. Puis, séjour de 6 jours à Torremolinos incluant une tournée d'une demi-journée aux villages de Coin et de Marbella. Du 11^e au 15^e jour, séjour à Tenerife incluant une excursion à Las Canadas et au Mont Teide.

DEPARTS: 29 avril, 13 et 27 mai, 10^e et 24^e juin, 8^e et 22^e juillet, 5^e et 19^e août, 2 et 16 septembre, 14 et 28 octobre, 11 et 25 novembre, 9 et 23 décembre

TOUR 192

Option Majorque au lieu des Canaries: exactement le même itinéraire mais séjour de 7 jours à Palma, incluant une demi-journée à Paguera, Andraitx et Camp de Mar.

\$469

À partir de par personne

*Supplément de \$67.00 pour ces départs

LES CAPTIVANTES ÎLES CANARIES

Tenerife, l'île la plus grande et la plus luxuriante: vallées romantiques et majestueuses, pics enneigés du Mont Teide. Un paradis où il n'y a jamais d'hiver. Élégante et excitante Puerto de la Cruz. Vieille ville et ville nouvelle. Excursion au Parc national Las Canadas et à la vallée Orotava.

LA COSTA DEL SOL, en ESPAGNE

Torremolinos, charmante ville très animée, que baignent les eaux bleues de la Méditerranée et que dominent de hautes montagnes. Station balnéaire idéale pour des vacances. Magasins élégants et boutiques de haute classe, bizarres petites rues et tout le charme de l'Andalousie. Excursion à Coin et Marbella.

MAJORQUE L'ENCHANTERESSE

Fascinante île espagnole: plages merveilleuses, eaux bleues, anses pittoresques, caps rocheux, pinèdes, villages charmants, chants folkloriques et danses gracieuses, fruits de mer appétissants et vins capiteux. Excursion à Valldemosa, au célèbre monastère des Chartreux, et au lieu de séjour de Chopin et de George Sand.



POUR LES VISITEURS CHEZ NOUS

- MP. 1 Le grand Montréal** — 200 points d'intérêt — Le Montréal historique. Le Montréal théâtral. Le quartier financier. **Durée: 2 1/4 heures** **\$350**
- MP. 2 Le Montréal de luxe** — Incluant la tournée du grand Montréal plus la Voie Maritime du Saint-Laurent, les îles de l'Expo '67, un voyage en train miniature sur le Mont-Royal. **Durée: 4 heures** **\$500**
- MP. 3 La Voie Maritime du Saint-Laurent et le Fort Sainte-Hélène** — Comprend aussi une visite des îles de l'Expo '67, plus le changement de garde du fort. **Durée: 3 1/2 heures** **\$450**
- MP. 5 Une soirée au Canada français** — Soirée inoubliable qui débute à Montréal pour se poursuivre avec un dîner canadien à l'extérieur. Retour à Montréal pour assister à une soirée de French Can-Can au fameux CatConc. **Durée: 5 1/2 heures** **\$14⁹⁵**
- MP. 7 Visites dans les Laurentides** — 2 jours, 1 nuit. Le prix comprend hôtel, transport, cocktail, 4 repas, téléphérique. **A partir de \$36⁹⁵ par pers.**

OTTAWA, la Capitale TOUR CC-2

Vous partez à bord d'un luxueux car Colonial pour vous diriger vers la Capitale du Canada. Un tour d'horizon vous conduit à travers la ville. Vous pouvez admirer les magnifiques promenades, les nombreuses ambassades et les édifices du Parlement que vous pouvez visiter à votre guise avec un guide.

Tous les jours du 15 MAI au 31 OCTOBRE

\$9⁴⁵

Ville de QUÉBEC TOUR PT-6

Aucune ville de l'Amérique du Nord n'offre plus d'attrait, d'intérêt et de diversité que Québec. Départ le matin à bord d'un luxueux autobus Voyageur, nous atteignons Québec vers midi. À 1:30 P.M., tour d'horizon de la ville, avec commentaires donnés par un chauffeur-guide de la Gray Line de Québec. Temps libre ensuite pour visites personnelles. Départ de Québec au début de la soirée.

Tous les jours du 29 MAI au 1 OCTOBRE

\$11⁹⁵

VILLAGE UPPER CANADA

Tous les jours, du 15 mai au 11 octobre. Départ le matin — Retour durant l'après-midi

Le prix comprend l'admission

\$10²⁵

Les Chutes NIAGARA et les MILLE-ILES

Voyage avec Guide: MNF-5

DÉPARTS: de Montréal: Juillet 5 - 12 - 19 - 26

Août 2 - 9 - 16 - 23 - 30

DURÉE: 5 jours

Notre voyage vous conduit aux principaux endroits historiques et panoramiques de la province d'Ontario. Nous visitons le village de Upper Canada, Toronto et Ottawa la capitale du Canada. Vous serez émerveillés en face de la beauté grandiose des chutes Niagara et du charme particulier qu'offrent les Mille-Iles.

\$120⁰⁰

A PARTIR DE

Les MILLE-ILES TOUR CC-3

Un luxueux autobus Colonial vous conduit à Gananoque, point de départ de l'excursion par bateau à travers les 1000 Iles. Les détails sur les principaux points d'intérêt sont donnés par un guide. Une partie du voyage s'opérant aux États-Unis, les passagers devront être en possession de papiers d'identification.

Tous les jours du 22 MAI au 2 OCTOBRE.

\$13⁹⁵

Les Chutes NIAGARA et TORONTO

TOUR C-66

(Avec visite optionnelle de la ville d'Ottawa)

DURÉE: 3 jours

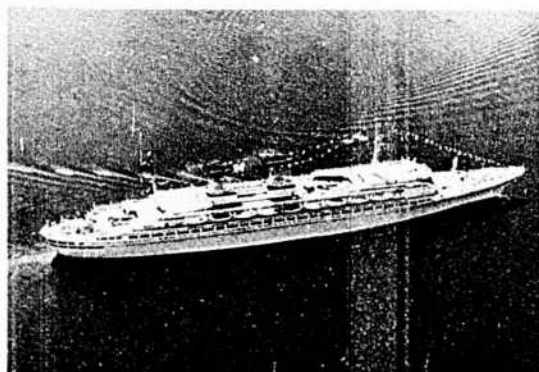
EN VIGUEUR À L'ANNÉE.

Une occasion unique de visiter dans un temps relativement limité, la Capitale du Canada, la ville de Toronto ainsi que les majestueuses Chutes Niagara. Cette tournée comprend le transport aller et retour de Montréal, deux (2) nuits à l'hôtel, ainsi qu'une visite d'une journée à Niagara, avec tour d'horizon.

\$50⁵⁰

par personne
(2 pers. par chambre)
Supplément pour
chambre simple

Sur demande, il nous fera plaisir de vous faire parvenir les prix de groupe. Nous avons aussi d'autres destinations. Consultez-nous.



CARAÏBES

DEPART DE NEW YORK	PAQUETOT	Nombre de jours	Prix en \$
Mar. 27, 1971	RAFFAELLO	11	395
Mar. 31, 1971	LEONARDO DA VINCI	7	245
Avr. 8, 1971	RAFFAELLO	7	270
Avr. 8, 1971	LEONARDO DA VINCI	8	290
Avr. 17, 1971	LEONARDO DA VINCI	9	315
Avr. 27, 1971	LEONARDO DA VINCI	8	280
Mai 8, 1971	RAFFAELLO	13	470
Mai 21, 1971	MICHELANGELO	7	255
Juin 5, 1971	LEONARDO DA VINCI	9	315
Juin 15, 1971	LEONARDO DA VINCI	7	245
Juin 23, 1971	LEONARDO DA VINCI	8	280
Juil. 2, 1971	LEONARDO DA VINCI	7	245
Juil. 3, 1971	RAFFAELLO	8	290
Juil. 10, 1971	LEONARDO DA VINCI	9	315
Juil. 12, 1971	MICHELANGELO	7	255
Juil. 20, 1971	LEONARDO DA VINCI	11	385
Août 1, 1971	LEONARDO DA VINCI	10	350
Août 4, 1971	RAFFAELLO	8	290
Août 12, 1971	LEONARDO DA VINCI	10	350
Août 13, 1971	RAFFAELLO	7	255
Août 21, 1971	RAFFAELLO	9	325
Août 31, 1971	MICHELANGELO	11	395
Oct. 3, 1971	MICHELANGELO	8	280
Oct. 13, 1971	RAFFAELLO	10	350
Nov. 2, 1971	MICHELANGELO	10	350
Nov. 13, 1971	MICHELANGELO	9	315
Jan. 4, 1972	LEONARDO DA VINCI	50	1,950

Atlantic Seafair Cru.

VOUS PARTEZ EN VOYAGE ?

ÉPARGNEZ EN FAISANT VOS ACHATS À L'AÉROPORT À LA BOUTIQUE FRANCHE DE DROITS

Boissons alcooliques

Scotch, vin, rye (25 on 1) \$3.00 à \$3.50
Scotch whisky importé (40 on 1) \$11.25
pour \$5.00

Cigarettes canadiennes et américaines

Box: \$4.55 à \$5.25
Marques connues — \$2.70 et plus
la cartouche

50% de rabais sur

• parfums • caméras • montres • bijoux

Avantages des achats francs de droits

À la Boutique franche de droits, vous payez jusqu'à 50% de moins que le prix habituel. Vous perdez moins de temps à faire vos achats, vous évitez les frais et les inconvénients du transport de paquets. Ayant ainsi diminué vos dépenses, vous pouvez acheter de véritables cadeaux de luxe pour vous, votre famille ou vos amis.

Qui peut bénéficier des achats francs de droits?

Tous les voyageurs en partance ou en transit pour l'étranger et quittant l'aéroport international de Montréal peuvent se prévaloir des avantages offerts par la Boutique franche de droits.

Demandez notre catalogue



MONTREAL
INTERNATIONAL AIRPORT



AÉROPORT INTERNATIONAL
DE MONTRÉAL

Boite postale 156, A.M.F., Montreal 300, Quebec

VACANCES DE LUXE À MIAMI BEACH

8 JOURS ou PLUS
AU FASTUEUX DI LIDO

AU BORD DE LA MER

Voyage de première classe à un prix sensationnel!

LE DI LIDO

- Service d'hôtellerie complet qu'aucun motel ne peut vous offrir
- Le seul hôtel en bordure de l'océan, au coin du fameux Lincoln Mall, donc à proximité de tout
- Chambres climatisées avec lits jumeaux, salle de bains privée, radio et TV
- Soirées récréatives organisées

*V.R. Chiffres approximatifs. Pour plus de détails, consultez le prospectus.

CE QUE VOUS OBTENEZ:

- ★ Passage aller-retour par jet avec Air Canada
- ★ Vol sans escale Montréal-Miami
- ★ Passage Miami-Nassau-Miami par avion, sans frais supplémentaires
- ★ Transport par limousine entre l'aéroport et l'hôtel et vice-versa
- ★ Chambre de première classe au luxueux Di Lido pour 8 jours et 7 nuits
- ★ 2 passionnantes excursions (transport par autobus et frais d'admission inclus) à Park et Jungle et au Seaquarium
- ★ Croisière en bateau
- ★ Cocktail de bienvenue
- ★ Chasse longue et parasol
- ★ Service d'un de nos représentants de langue française
- ★ La taxe de 6% sur les chambres, les pourboires aux femmes de chambre ainsi qu'aux porteurs de bagages, à l'arrivée et au départ de l'hôtel
- ★ Un sac de plage et un panier de fruits à votre arrivée

Demandez notre dépliant donnant tous les détails sur cette offre sensationnelle

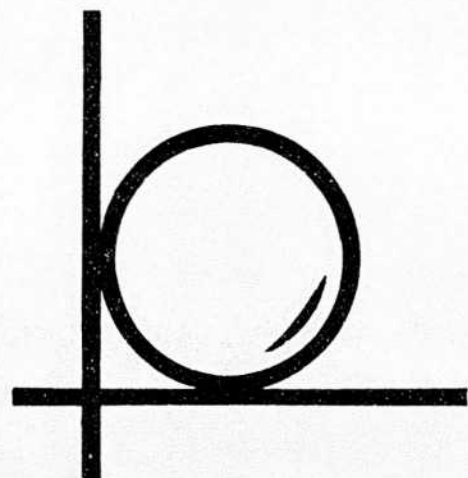


DEPARTS: tous les samedis et dimanches jusqu'au 9 décembre 1971.

TOUT INCLUS:

1 semaine \$256 2 semaines \$322  **AIR CANADA**

Photos-passeports et mariages

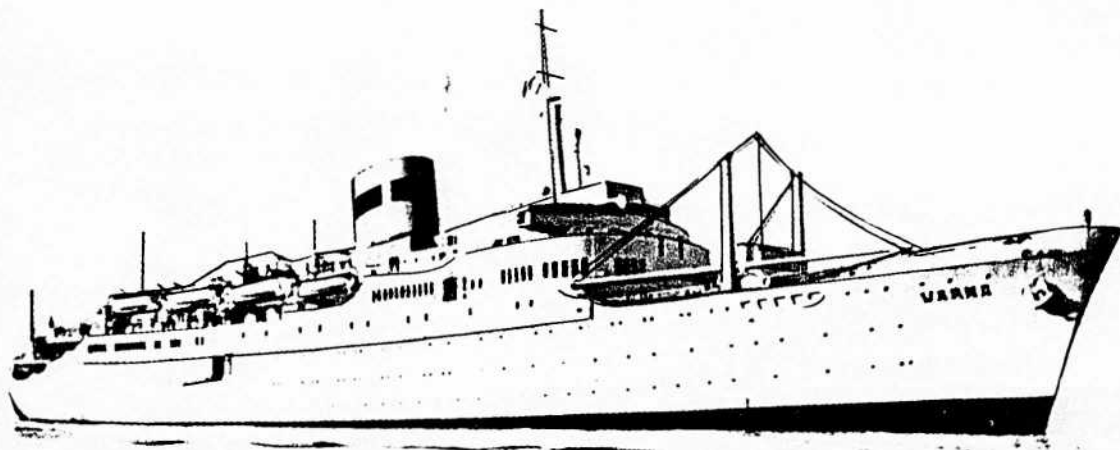


LAFORTUNE PHOTOS

8772, rue Lajeunesse, Montréal

384-7416

Les populaires croisières du **VARNA** nous reviennent cette année!



7 JOURS D'ENCHANTEMENT

DÉPARTS: Tous les samedis après-midi de Montréal du 12 juin au 28 août

Cette année, prenez des vacances vraiment reposantes. Une croisière à bord du **Varna**, c'est une bouffée de vent qui balaie toutes les fatigues. Vous vous détendrez en nageant dans la vaste piscine ou en exerçant votre adresse au jeu de galets. De joyeuses soirées sont organisées pour vous permettre de faire de nouvelles rencontres.

Après avoir descendu le majestueux Saint-Laurent jusqu'à Tadoussac, le navire s'engage sur l'étroit ruban que forme le Saguenay entre les hautes falaises comparables aux fjords norvégiens, jusqu'à la magnifique baie des Ha! Ha! Le voyage se poursuit vers le bas Saint-Laurent, puis jusqu'à l'Atlantique où vous aborderez sur une terre française, les îles Saint-Pierre et Miquelon où votre bateau fait une escale d'un jour. Vous en profiterez pour visiter ces îles pittoresques avec leur vieux port de pêche, leur architecture unique et leurs attrayantes boutiques où vous pourrez vous procurer de magnifiques importations de France. Au retour des îles, le Varna fait un arrêt d'un jour à Percé au merveilleux décor façonné par la mer.

L'excursion la plus populaire est le tour de l'île Bonaventure et la descente dans l'île pour voir de près la multitude d'oiseaux de mer qui y nichent. Le retour se fait ensuite jusqu'à Montréal que vous atteignez le samedi matin.

Nous vous conseillons de réserver à l'avance pour vous assurer d'obtenir la date et la cabine de votre choix.

Cette année, prenez des vacances vraiment reposantes. Une croisière à bord du **VARNA**, c'est une bouffée de vent qui balaie toutes les fatigues.

Prix à partir de (selon la date de départ)

7 JOURS D'ENCHANTEMENT

DÉPARTS: toutes les semaines à compter du 12 juin jusqu'au 28 août

\$195 \$215 \$245

T.S.S. VARNA — 13,581 TONNES — 500 PIEDS DE LONG

Toutes les cabines sont climatisées. La salle à manger comporte 240 places. Il y a aussi une cafétéria. Le bar-salon est ouvert de 11 heures du soir à 5 heures du matin.

Le Varna remplit toutes les normes de sécurité requises.

Fin de semaine de la
Fête du Travail
Mini-croisière

À partir de

\$95

Croisière du Varna
aux Bermudes
7 septembre — 11 jours

À partir de

\$295



Le T.S.S. Stefan Batory, luxueux hôtel flottant, vous fera admirer le Saint-Laurent



Le **Stefan Batory** est synonyme de luxe, confort, plaisir et détente. C'est le navire de croisière rêvé. Il est entièrement climatisé, muni de stabilisateurs et jauge 15.043 tonnes.

Vous aimerez cette croisière à bord de cette merveille sur le majestueux Saint-Laurent : vacances au fil de l'eau dans une ambiance de détente et de plaisir sans pareil.

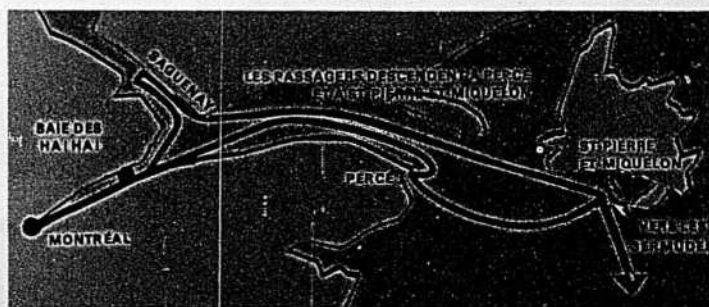
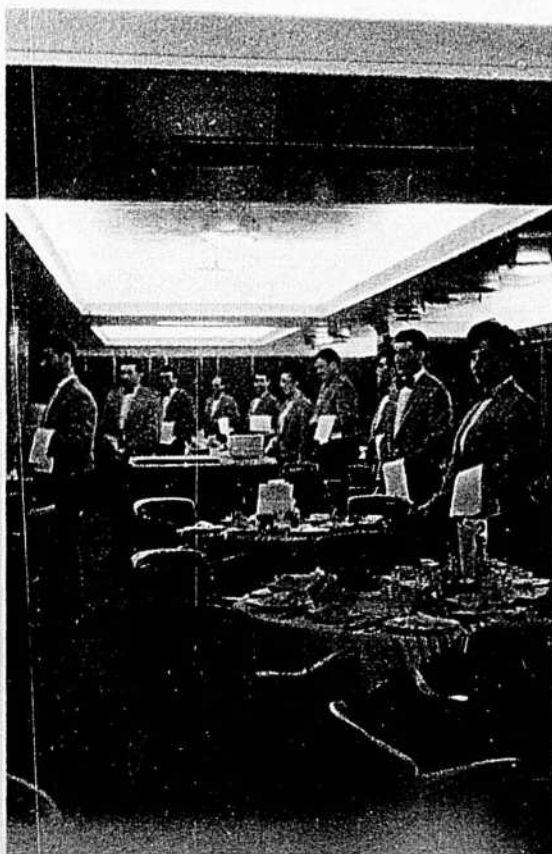
Vous aimerez aussi le confort des 325 cabines, dont la plupart ont deux couchettes. Et que dire des repas succulents qui vous seront préparés par un chef de grande classe et des cuisiniers qui connaissent leur métier et qui n'ont qu'un souci : celui de vous plaire.

Des mets spéciaux seront apprêtés pour ceux qui suivent un régime. Vraiment, n'est-ce pas une croisière du tonnerre dans un cadre luxueux et détendu !

La traditionnelle hospitalité polonaise vous tiendra compagnie pendant toute la croisière. Quant à la gaieté et la bonne humeur, vous vous en souviendrez longtemps après.

DÉPARTS : 16 - 23 - 30 juillet, 6 août. À PARTIR DE

\$220 par personne
MINI-CROISIÈRE du 13 au 15 août.



Une nouvelle aventure!



L'HIVER PROCHAIN LES CROISIÈRES du T.S.S. VARNA et du TSS STEFAN BATORY VOUS AMÈNERONT VERS LES ANTILLES

Rien ne vaut une croisière dans les mers du sud pour prolonger les joies du soleil en plein coeur d'hiver. La vie à bord s'écoule harmonieusement entre les heures bienfaisantes consacrées aux baignades de soleil, aux sports et aux activités sociales. Dans ce monde enchanteur, vous vivez selon vos désirs.

Les escales dans les plus belles îles des Antilles vous permettent de découvrir le charme exotique de paysages édeniques et l'accueil joyeux des insulaires.

Le climat idéal vous invitera à plonger dans les eaux cristallines pour le plaisir de la natation ou de la pêche sous marine ou encore à affronter la brise dans un blanc voilier se profilant sur le bleu du ciel et des vagues.





L'atmosphère incomparable des marchés en plein air est irrésistible et vous y choisirez des vanneries aux entrelacs savants et des poteries aux couleurs éclatantes qui feront la joie des amis au retour

Les douces soirées tropicales sont un pur enchantement et les rythmes trepidants du calypso vous feront redécouvrir une joie de vivre envoiante

Le Varna et le Stefan Batory sont reconnus pour leur confort luxueux

Tous deux sont climatisés

La vie à bord y est simple et détendue

et facilite les nouvelles amitiés

La cuisine est variée presque à l'infini et vous aurez

l'embarras du choix pour assouvir un appétit

arguisé par le grand air. Les délicieux punchs

à base de rhum et de jus de fruits sont

particulièrement désaltérants. Et si vous

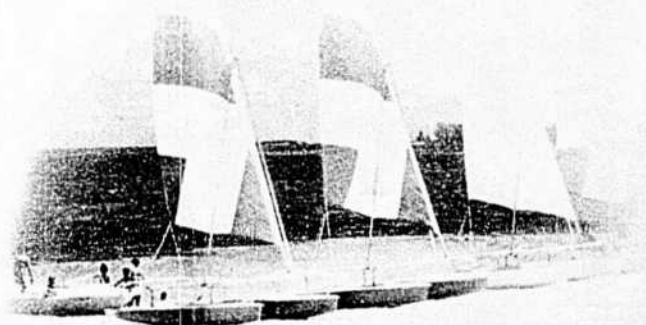
êtes à la diète, on vous cuisinera des petits

plats spéciaux. Nous vous prédisons pour l'hiver

prochain une aventure amoureuse avec une

croisière aux Antilles. Laissez-vous choyer à bord

du Varna ou du Stefan Batory



MIAMI BEACH

8 JOURS

\$179

A partir de

par personne

Allez passer quelques jours reposants loin des problèmes quotidiens !

Prenez une merveilleuse semaine de vacances à Miami Beach

Dès que vous quittez le sol africain, il vous aura amené sur la côte dorée de l'Etat du soleil. Vous aurez cette merveilleuse impression d'être enfin en vacances ! Votre hôtel, le Twelve Caesars, est admirablement situé près de la mer et offre une plage privée qui se trouve à un pas de quelques-uns des meilleurs magasins de Miami Beach, parmi lesquels Neiman Marcus et Saks de la 5e avenue.

Tout le confort vous est offert et vous avez même un téléviseur couleur à votre disposition. Vous voudrez certainement profiter de la croisière le long du Millionaires' Row qui vous est offerte par Sunlight à bord d'un yacht cuirassé de 38 pieds de long, le "D's Darling". Vous dînez dans la magnifique salle à manger Villa D Este de l'hôtel, puis vous passez une soirée dans le club de nuit de l'hôtel, le Nero's Nook. Vous profiterez de la piscine d'eau salée de grandes dimensions et du merveilleux salon de beauté. De nombreuses distractions vous attendent un jour pour la pêche en mer, un après-midi aux courses de chevaux, du tennis, ou une randonnée de 20 minutes le long du Lincoln Avenue Mall.

Le prix du voyage comprend :

- Voyage d'aller et retour en jet Queteccar BAC 1-11 entre Montréal et la Floride
- 7 nuits en Floride dans un appartement équipé avec salle de bains
- Réception au rhum
- Croisière de 2 heures à bord du "D's Darling"
- Manutention d'une valise par personne, y compris les pour-boires
- Randonnée le long de la côte dorée entre Miami Beach et West Palm Beach
- Directeur social sur place
- Sand de plage

DÉPARTS : Tous les dimanches du 6 juin au 12 décembre inclusivement.



L'AGENCE DE VOYAGES NO 1 AU QUÉBEC



4454 ST-DENIS, MONTRÉAL 131,
TÉL. 844-4471

MONTRÉAL

QUÉBEC

OTTAWA



En cette ère de voyages interplanétaires, alors que nous recevons des images d'astronautes terriens en expédition sur le sol lunaire, la machine est devenue un compagnon indispensable.

L'agence de voyages Ville Marie a vite compris tous les avantages qu'elle pouvait retirer des appareils électroniques et n'a pas hésité à se munir d'une série de machines modernes les plus perfectionnées qui lui permettent de procurer à ses clients le service le plus rapide et le plus sûr.

Nous tenons à ce que nos clients soient vraiment à l'aise lorsqu'ils viennent nous voir pour se renseigner. Nous tenons à ce qu'ils se sentent un peu comme chez eux, dans une ambiance accueillante, reçus par des employés qui ne demandent qu'à se mettre à leur entière disposition dans l'unique but de les aider à faire un voyage agréable.



On aperçoit ici la MACHINE À ÉCRIRE IBM À RUBAN MAGNÉTIQUE qui enregistre les textes dactylographiés, facilite leur correction et permet d'imprimer automatiquement une ou plusieurs copies à raison de 15¹ caractères par seconde. Les différentes parties de la bande peuvent être identifiées et utilisées en quelques secondes, ce qui rend possible différentes combinaisons dans la rédaction de nos lettres courantes. En d'autres mots, notre machine à écrire IBM possède une mémoire infailible et rapidement accessible, ce qui nous permet dans nos lettres de donner exactement les renseignements qu'il faut.



Voici un de nos nouveaux appareils: le photocopieur Xerox 7000 qui peut faire jusqu'à 3.500 copies à l'heure et qui peut aussi faire des réductions de textes.



On voit ici une vue d'ensemble des bureaux de l'agence de voyages Ville-Marie, les plus spacieux, les plus chics et les plus modernes au Canada dans l'industrie du voyage. Le rationalisme de nos locaux est tel qu'il nous est possible d'offrir au client les services les plus rapides et les plus efficaces.



Je veux exprimer ma sincérité et mes remerciements les plus sincères à tous nos clients pour la confiance qu'ils ont placée en nous et l'appui remarquable qu'ils nous ont accordé - ce qui nous a permis de devenir l'agence de voyages la plus importante au Québec.

À l'Agence Ville-Marie, nous travaillons en équipe avec le client dont les exigences sont toujours respectées. De plus, nous nous efforçons sans cesse et dans la mesure du possible de lui offrir pour ses voyages tout le confort, le plaisir et la détente qu'il recherche.

En conséquence, et afin de procurer à cette nombreuse clientèle les services les plus efficaces possibles, nous disposons d'un équipement de travail ultra moderne grâce auquel toutes nos demandes sont traitées avec un service impeccable qui assure entière satisfaction.

Je suis heureux d'annoncer que la suite des succès et le développement de notre société nous ont permis d'étendre nos services à Québec et à Ottawa. En mon nom personnel, je vous assure mon amitié et mon aide aux clients qui se trouvent à ces deux endroits ainsi que dans les autres villes où nous sommes présents. Nous vous offrons tout le même accueil chaleureux, le même service prompt, la même courtoisie et la même satisfaction.

Encore une fois, mille merci.

Ray. Saumier

Ray. Saumier

Président

Agence de voyages Ville-Marie



L'HÔTEL BONAVENTURE

le seul hôtel-belvédère au monde

L'hôtel Bonaventure est une île de beauté et de calme au centre même de Montréal. Il faut voir ses merveilleux jardins se dresser presque à la hauteur des gratte-ciel pour réaliser que vous êtes 17 étages au-dessus du cœur de la cité. Les invités ont le choix entre la promenade dans les jardins verdoyants ou la rêverie devant le magnifique panorama du centre-ville. Les chambres, les plus spacieuses jamais offertes par un hôtel de Montréal, sont pourvues de lits ultra larges, de télécouleurs et d'appareils de radio AM-FM.

Offrez-vous un week-end d'insouciance dans un décor champêtre au cœur de Montréal

- Délasssez-vous dans la piscine en plein air pourvue d'un coussin d'air protecteur qui la rend accueillante hiver comme été.
- Détendez-vous en flânant dans les jardins féeriques où lac, ruisseaux, fontaines et cascades créent une ambiance de calme et de sérénité.
- Dégustez-vous de la cuisine raffinée du Castillon et d'un spectacle de qualité au bar-café Le Portage.
- Faites vos emplettes à l'abri des intempéries. Par le métro et des galeries souterraines, l'hôtel est relié aux grands magasins, boutiques et cinémas, de même qu'à la Place des Arts et au Forum.

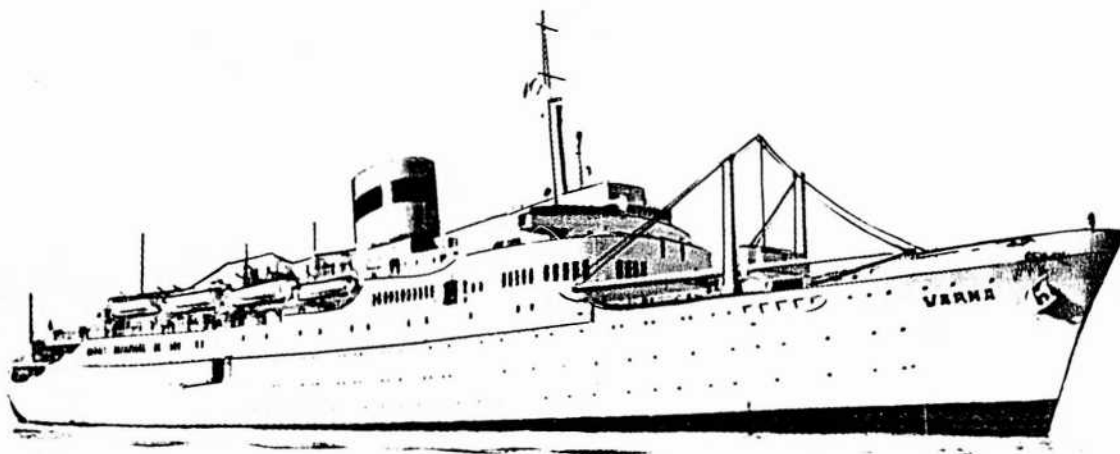
3 jours et 2 nuits du vendredi au dimanche ou du samedi au lundi

\$39⁵⁰ * LE COUPLE
(taxe comprise)

*Ce tarif spécial comprend le petit déjeuner dans votre chambre ou au restaurant La Bourgade.

S.S. VARNA

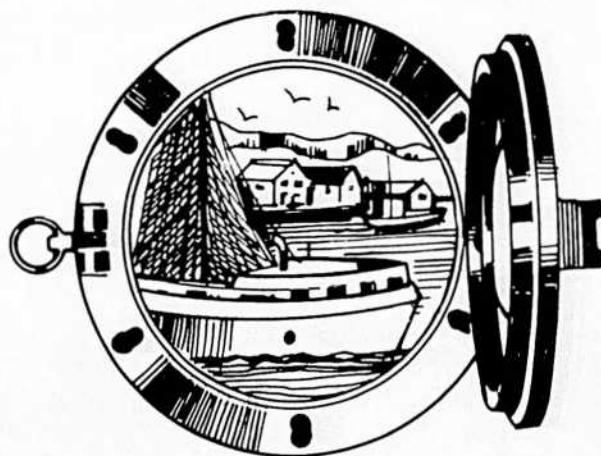
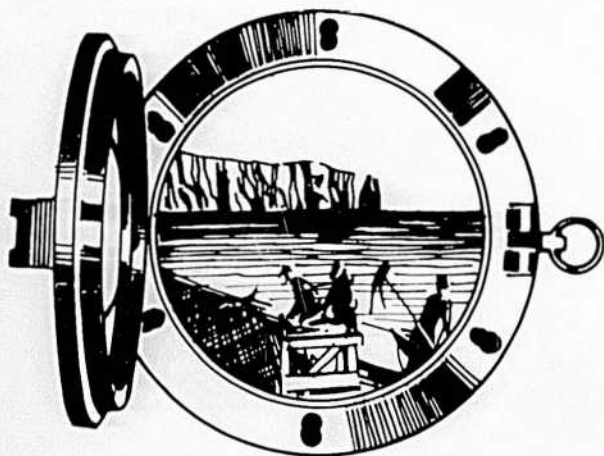
S.S. GALA NAVIGATION



Votre voyage de nocces, le voyage le plus important de votre vie,
commence dès que vous montez à bord du paquebot!

Bien de plus romantique que votre lune de miel en croisière. L'atmosphère se porte
complice de votre besoin d'intimité, de tête-à-tête,
que ce soit dans un des nombreux salons, ou sur le pont du bateau
d'où vous voyez la lune danser sur les vagues

La piscine, le cinéma, les ponts de sport, sans oublier les pistes de danse
vous permettront une grande variété d'activités qui ne feront qu'ajouter
au bonheur de votre lune de miel en croisière!





Dans un décor enchanteur... votre lune de miel aux

MONTS POCONOS

Les nouveaux mariés trouveront au sommet des Monts Poconos en Pennsylvanie cette ambiance chaleureuse propice à une lune de miel parfaitement réussie. C'est ce qui explique la très grande popularité des Monts Poconos auprès des jeunes époux. Dans un cadre moderne offrant le plus grand confort, les nouveaux mariés pourront renfermer leur bonheur naissant dans la plus complète intimité.

Sous les cieux cléments des Monts Poconos, vous pouvez vous adonner joyeusement et en toute tranquillité à vos sports favoris. Tout vous invite à une détente parfaite dans ce paradis d'amoureux, grand de plusieurs centaines d'acres. Vous aurez plaisir à vous balader, main dans la main, à travers cette nature accueillante, où en compagnie d'amis nouveaux qui, comme vous, s'acheminent doucement sur les sentiers fleuris du bonheur.

Près de Montréal, mais quand même assez loin pour protéger votre intimité, un coin de paradis pour les nouveaux mariés qui désirent un endroit exceptionnel pour les heures les plus importantes de leur vie... leur lune de miel.

★ **NATATION**

★ **CANOTAGE**

★ **DANSE**

En plus des facilités pour la pratique de tous les sports, chacun des plans comporte les trois succulents repas quotidiens, y compris le "déjeuner continental" pour les lève-tard.

À l'hôtel, on vous remet aussi gratuitement un magnifique album-souvenir de votre lune de miel.

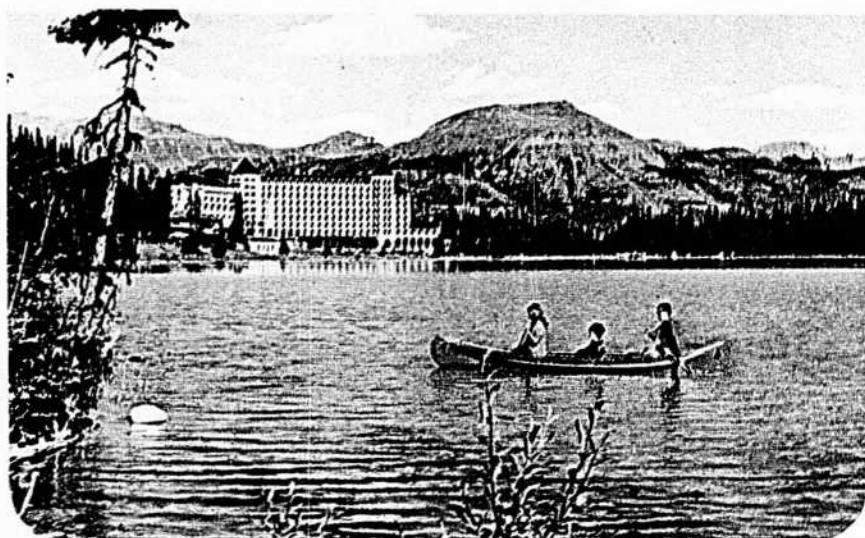
Consultez-nous aussi pour tout projet de voyage de noces, n'importe où dans le monde.

Demandez nos magnifiques dépliants avec photos en couleur



Voyez les splendeurs de l'Ouest canadien

***Assistez au fameux
Stampede de Calgary
et aux spectaculaires
"Klondike Days"
d'Edmonton!
Voyez Banff
et les Rocheuses!***



L'Ouest canadien... Ses hautes montagnes pleines de charme et son style de vie au grand air dans un cadre reposant en font un endroit par excellence pour les touristes et il se compare avantageusement avec les plus spectaculaires sites d'Europe.



- Vous visiterez tous les endroits intéressants et attrayants des Rocheuses tels que Banff et les environs (randonnée en téléphérique), le lac Louise, le parc Jasper, le glacier Columbia et quelques autres séjours des plus agréables.
- Le tour se poursuit à travers monts et vallées jusqu'à Vancouver où vous visiterez cette ville au doux climat et au panorama enchanteur; puis le parc Stanley, situé à proximité du quartier des affaires, où vous pourrez vous adonner à vos sports favoris: golf, canotage, cricket. Vous traverserez le pont suspendu Capilano perché à 230 pieds au-dessus d'une rivière tumultueuse. Le point final de votre voyage: Victoria avec son atmosphère typique de la vieille Angleterre. Si vous aimez les plantes exotiques, vous serez enthousiasmé par les fameux jardins Butchart.
- Huit de ces voyages permettent d'assister au fameux Stampede de Calgary, cinq aux spectaculaires "Klondike Days" d'Edmonton.

et la côte du Pacifique

Excursions de 14 ou 15 jours

Départs: le 26 juin; les 3, 10, 11, 17, 18, 24 et 31 juillet; les 7 et 14 août 1971.

Le transport: voyagez vers l'Ouest canadien dans un train luxueux et revenez par avion ou bien effectuez le voyage aller-retour à bord d'un réacté. Dans le cas où le départ se fait par train, le retour peut également se faire par train.

Les hôtels et repas: vous séjournerez dans des hôtels de premier ordre: hôtel Banff Springs, Jasper Park Lodge, Château Lake Louise, hôtel Empress de Victoria.

Tout compris dans le prix de l'excursion: transport, séjours dans les meilleurs hôtels, visites organisées avec service de guide, majorité des repas (dont 4 ou 6 selon le voyage au fameux Banff Springs Hôtel), pourboires.

À PARTIR DE **\$625** PAR PERSONNE



DÉPARTS SPECIAUX:

Les tournées des 10 et 11 juillet coïncident avec le Stampede de Calgary et aux Kootenai Days d'Edmonton. Les tournées du 26 juin et du 3 juillet coïncident avec les activités du Stampede tandis que les départs des 17, 18 et 24 juillet vous amèneront en plein cœur des festivités des fameux Kootenai Days.

VOYAGES INDIVIDUELS:

En plus de ces voyages de groupes, il est possible de faire des voyages individuels vers l'Ouest canadien. Votre agent de voyages se fera un plaisir de voir à vos réservations d'avion et d'hôtels.

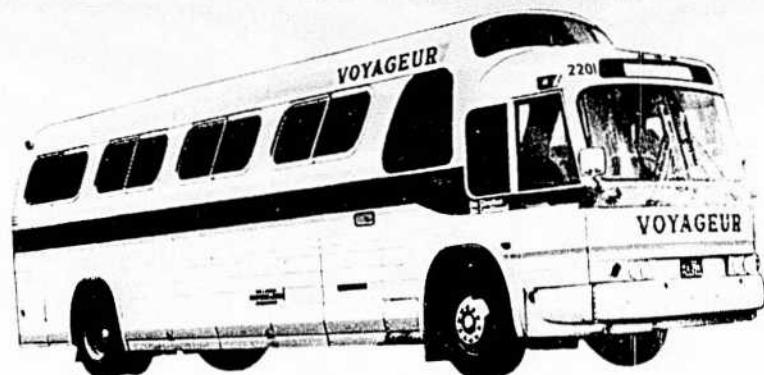


AIR CANADA

CPAir



Agréables excursions de groupe par autobus



LA FLORIDE — 16 JOURS

Le pays du soleil et des mille merveilles. La beauté sauvage des Everglades, la végétation luxuriante et resplendissante de mangroves de Cypress Gardens, les plages de sable blanc de Miami et Daytona, tout cela c'est le déplacement merveilleux, essentiel à de vraies vacances.

Départs:

AVRIL 1971 12, 19, 26, 3, 10, 17, 24, 31
MARS 1971 12, 19, 26, 3, 10, 17, 24, 31

\$255 par personne

Le prix comprend transport, voyages d'observation, 22 soirées d'hôtel, admission aux lieux, repas de gala, manipulation des bagages.

LES ROCHEUSES CANADIENNES ET LA CÔTE OUEST — 23 JOURS

Une aventure dans le grand Nord canadien. Les Rocheuses, la côte ouest, les lacs, les montagnes, les forêts, les villages, les villes, les parcs nationaux, les réserves indiennes, tout cela c'est le déplacement merveilleux, essentiel à de vraies vacances. Les Rocheuses, la côte ouest, les lacs, les montagnes, les forêts, les villages, les villes, les parcs nationaux, les réserves indiennes, tout cela c'est le déplacement merveilleux, essentiel à de vraies vacances.

\$479 par personne

Le prix comprend transport, voyages d'observation, 22 soirées d'hôtel, admission aux lieux, repas de gala, manipulation des bagages.

LA CALIFORNIE — 23 JOURS

Agée de soleil et d'aventures, vous traverserez tantôt les grandes plaines, tantôt les hautes montagnes pour découvrir bientôt les plages et les divertissements de l'incomparable Californie. San Francisco, ville cosmopolite d'une rare beauté, Los Angeles, la capitale du cinéma, Disneyland, Las Vegas, Salt Lake City et la majesté saisissante du Grand Canyon vous laisseront des souvenirs inoubliables.

Départs: 10 avril, 8 mai, 5 juin, 3 et 31 juillet, 4 septembre, 2 octobre, 6 novembre 1971.

\$479 par personne

Le prix comprend transport, voyages d'observation, 22 soirées d'hôtel, admission aux lieux, repas de gala, manipulation des bagages.

CHUTES NIAGARA ET MILLE-ÎLES — 5 JOURS

Ce voyage vous conduit aux principaux endroits historiques et panoramiques de la province d'Ontario. Visite de Upper Canada Village, chef-lieu de la conservation historique du sud-est de l'Ontario. Puis la beauté grandiose des chutes Niagara vous émerveillera. Une croisière à travers les Mille Îles vous permettra de découvrir le charme particulier de ce "jardin des deux" désigné comme tel par les Indiens. Des excursions dans les villes de Toronto et Ottawa feront aussi partie des activités prévues.

Départ: 5, 12, 19, 26 juillet — 2, 9, 16, 23, 30 août

\$120 par personne

Le prix comprend transport, excursions, admissions, 4 soirées d'hôtel, manipulation des bagages.

Profitez des longs week-ends pour voir les chutes Niagara

Un week-end d'observation pour vous faire découvrir les chutes Niagara, les lacs, les montagnes, les forêts, les villages, les villes, les parcs nationaux, les réserves indiennes, tout cela c'est le déplacement merveilleux, essentiel à de vraies vacances. Les Rocheuses, la côte ouest, les lacs, les montagnes, les forêts, les villages, les villes, les parcs nationaux, les réserves indiennes, tout cela c'est le déplacement merveilleux, essentiel à de vraies vacances.

Départ: 28 juin, 5 et 19 juillet, 2 et 16 août, 4 septembre 1971.

\$309 par personne

Le prix comprend transport, voyages d'observation, 22 soirées d'hôtel, admission aux lieux, repas de gala, manipulation des bagages.

Dans tous les cas, les prix mentionnés s'appliquent à l'usage de 2 personnes par chambre à lits jumelés. Chaque voyageur paie pour chambre simple. Pour détails et itinéraires complets, demandez notre dépliant.

Ces tournées touristiques avec guide ont été conçues avec soin pour vous permettre de faire des voyages reposants et joyeusement animés. Le transport se fait par autobus de luxe pourvus d'un système d'air climatisé, de sièges inclinables et de toilettes. Les hôtels où vous descendez sont tous de première classe. Les visites les plus intéressantes ont été prévues à l'horaire de chacun des tours décrits dans ces pages. Choisissez le vôtre et bonne route !

TOURNÉE D'UNE SEMAINE: GASPÉSIE — NOUVEAU-BRUNSWICK — CÔTE NORD

L'itinéraire de ce tour de la Gaspésie est conçu de façon à ne jamais faire deux fois le même trajet. Vous voyagez de jour seulement, afin de vous permettre d'admirer les scènes pittoresques et les panoramas magnifiques.

Ce que vous verrez

Vous passerez par les endroits suivants: Lévis, Montmagny, Rivière-du-Loup, Rimouski, Mont-Joli, Matane, Gaspé, Percé où, durant un séjour prolongé, vous ferez un tour de bateau à l'île Bonaventure. De là, vous longerez la mer et la baie des Chaleurs en passant par le Nouveau Brunswick avec arrêts à Campbellton et Edmundston. Vous reviendrez au Québec en passant par Cabano.

Afin de varier, le retour se fera par la rive nord du Saint-Laurent avec arrêts à la Malbaie, aux chutes Montmorency, à Sainte-Anne-de-Beaupré, Québec et Cap-de-la-Madeleine.

Départs

Les départs se font tous les samedis et lundis, du 26 juin au 21 août inclusivement.

Vous voyagez confortablement dans des autobus de luxe et séjournerez dans les meilleurs hôtels.

En outre des frais d'hôtel et de transport, le prix comprend 7 repas, les services d'un guide expérimenté, les visites touristiques, les taxes et pourboires, la manipulation des bagages.

\$175 par personne

Pour plus de renseignements, demandez notre dépliant GASPÉSIE.

UN VOYAGE COMBINÉ QUI PLAÎT À TOUS: NEW YORK ET ATLANTIC CITY

Ces voyages sont très populaires. Certains préfèrent combiner leur séjour à Atlantic City avec quelques jours à New York, d'autres profitent au maximum des avantages d'Atlantic City. Le choix des activités est grand. Si vous choisissez de passer quelques jours à New York, vous visiterez le Rockefeller Center, où vous pourrez assister si vous le voulez au fameux programme de Radio City Music Hall (spectacle à grand déploiement sur scène et présentation de films dans la plus grande salle de cinéma au monde), vous ferez une visite touristique en bateau ou en autobus, et vous magasinez à cœur joie! À Atlantic City, vous séjournerez à un hôtel situé à deux pas du Boardwalk. Au Steel Pier, vous assisterez à un spectacle exceptionnel. Et, entre deux visites, vous retrouverez les plaisirs de la plage.

8 jours

\$144 par personne

Départs

De Montréal, tous les samedis, du 26 juin au 28 août inclusivement.

Les voyages se font par autobus spéciaux de luxe avec air climatisé et toilettes.

Pour plus de détails, demandez notre dépliant ATLANTIC CITY.

3 JOURS PASSIONNANTS À NEW YORK POUR LA FIN DE SEMAINE DE PÂQUES

La fabuleuse métropole où vous passerez agréablement vos longs week-ends de **PÂQUES**, de la **FÊTE DU TRAVAIL** et de l'**ACTION DE GRÂCES**, à des prix des plus accessibles. Accompagné d'un guide parlant français, dès le départ de Montréal, vous pourrez organiser votre voyage selon vos goûts personnels. Nous vous suggérons particulièrement de visiter la ville en autobus à fenêtres panoramiques. Vous verrez la statue de la Liberté, l'Empire State Building, le Rockefeller Centre, etc.

Vous séjournerez dans un excellent hôtel avantageusement situé.

Le prix comprend 3 jours et 2 nuits à New York, les taxes, la manipulation des bagages à l'hôtel, ainsi que les frais de change en argent américain. Vous avez le choix de voyager par autobus, train ou avion.

À partir de **\$40** par personne



VACANCES

BARBADE ★★ 15 JOURS À PARTIR DE \$288 PAR PERSONNE

Séjour au SUNSET CREST VILLAGE situé sur l'île de St. James Coast. Il offre de charmantes villas et de jolis appartements. De ravissantes promenades conduisent aux courts de tennis et Beach Club privé le tout baigné au milieu de jardins soigneusement entretenus et remplis de fleurs multicolores. Vous êtes membre du club pendant toute la durée de votre séjour et vous apprécierez sa piscine agréable entourée de verdure et surplombant la plage. Le centre d'achat du Village vous plaira par son sophistication moderne, son restaurant et ses nombreux magasins variés. L'unique vol direct de Montréal à Georgetown vous donnera un spectacle unique des paysages tropicaux et des magnifiques hôtels situés tout près de la mer.

Le prix du voyage comprend:

- Voyage aller-retour en jet Nordair 737 entre Montréal et la Barbade
- Repas et bar gratuits à bord de l'avion
- Réception de bienvenue
- Logement dans un appartement ou une villa
- Transport entre l'aéroport et le Sunset Crest
- Carte de membre du Sunset Crest Beach Club
- Manutention d'une valise par personne
- Service d'un représentant sur place
- Sac de plage

DÉPARTS

10, 24 AVRIL

8, 22 MAI

5, 19, 26 JUIN

3, 10, 17, 24, 31 JUILLET

7, 14, 21, 28 AOÛT

4, 11, 18, 25 SEPTEMBRE

2, 9, 16, 23, 30 OCTOBRE

6, 13, 20, 27 NOVEMBRE

4 DÉCEMBRE

JAMAÏQUE ★★ 15 JOURS À PARTIR DE \$269 PAR PERSONNE

LE CLUB CARIBBEAN

Le nouveau paradis de la côte nord de la Jamaïque — Runaway Bay — est magnifiquement situé entre Ocho Rios et Montego Bay. Vous aurez le plaisir d'avoir votre propre maisonnette entièrement privée et climatisée. Le Club Caribbean est situé au milieu de sept acres de magnifiques jardins tropicaux. Les maisonnettes y sont disposées le long de mille pieds d'une magnifique plage de sable fin que vient rafraîchir agréablement la brise de la côte nord. Vous y passerez des journées enchantées. Et le soir vous irez danser et vous amuser jusqu'aux petites heures aux sons rythmiques de la discothèque. Quel endroit idéal pour passer des vacances reposantes.

Si vous préférez être plus près de la ville, vous pourrez loger à l'Upper Deck ou à l'hôtel Summit, tous deux commodément situés près de Montego Bay. Upper Deck, situé sur une hauteur, domine magnifiquement la Montego Bay. Les appartements sont climatisés. L'hôtel Summit, situé à quelques minutes de la plage de Doctor's Cave, est à courte distance de la ville.

DÉPARTS: 18 AVRIL — 2, 16, 30 MAI — 13, 27 JUIN — 11, 25 JUILLET — 8, 22 AOÛT — 5, 19 SEPTEMBRE — 3, 17, 31 OCTOBRE — 14, 28 NOVEMBRE

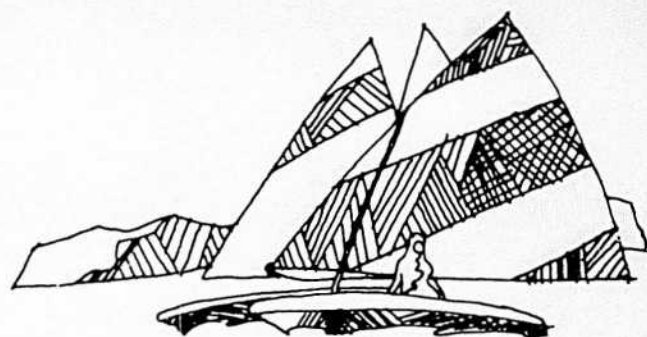
Le prix du voyage comprend:

- Voyage aller-retour en jet Nordair 737 entre Montréal et la Jamaïque
- Repas et bar gratuits à bord de l'avion
- Transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel
- Expédition personnelle d'un sac de plage
- 15 jours de logement privé dans l'appartement situé à l'Upper Deck ou à l'hôtel Summit
- Service d'un représentant sur place
- Manutention d'une valise par personne
- Sac de plage

Le Club Caribbean offre en plus: tous les services du club y compris les courts de tennis et la piscine • Spectacles en soirée • Excursion pittoresque le long de la côte de Montego Bay • **Au Summit Hotel ou au Upper Deck Apartment Hotel:** entrée libre tous les soirs au "Rendez-vous" • Transport et entrée gratuits au Doctor's Cave Beach



DANS LES ÎLES



FREEPORT ★★ 8 JOURS À PARTIR DE \$199 PAR PERSONNE

VACANCES DE RÊVE... AU CASTAWAYS RESORT

Castaways offre l'expérience parfaite car il est situé au centre des activités de Freeport. Les 140 chambres de ce luxueux hôtel sont complètement équipées et offrent une vue sur un quartier oriental. Service gratuit de transport pour vous conduire aux plages de sable blanc. Vous êtes à deux minutes d'un terminal international et tout près de trois terrains de golf de renommée mondiale.

Votre séjour au Castaways restera pour vous un souvenir inoubliable.

DÉPARTS

26 JUIN
3, 10, 17, 24, 31 JUILLET
7, 14, 21, 28 AOÛT

Le prix du voyage comprend:

- Voyage aller-retour en jet Nordair 737 entre Montréal et Freeport
- Repas et bar gratuits durant le vol
- Chambre avec salle de bains pendant 7 nuits au Castaways Resort, y compris le petit déjeuner
- Réception/dérivatisation de l'hôtel
- Droit d'entrée et première consommation gratuits à l'El Casino
- 18 premiers trous gratuits au Bahama Reef Golf Club
- Service quotidien de transport gratuit jusqu'à la plage
- Transport aller-retour de l'aéroport
- Manutention d'une valise par personne
- Services d'un représentant sur place
- Sac de plage

HAWAII ★ ★ ★ 15 JOURS À PARTIR DE \$607 par personne

HONOLULU MAUI et HAWAII

DÉPARTS: Tous les samedis du 3 avril au 11 décembre inclusivement.

Ce voyage qui vous permet de visiter plusieurs îles comprend 7 nuits au Waikiki Resort Hotel, situé à cent verges de la plage Waikiki. Vous passerez ensuite 3 nuits sur l'île Maui, l'île de la vallée, où vous aurez votre chambre au Kaanapali Beach Resort. Enfin, vous passerez 4 nuits au magnifique King Kamehameha Hotel à Hawaii, l'île des orchidées.

Le prix du voyage comprend:

- Voyage aller-retour en jet CP Air, entre Montréal et Honolulu
- Transport entre les îles par la Hawaiian Airlines
- 7 nuits au Waikiki Resort Hotel
- 3 nuits au Kaanapali Beach Hotel, Maui
- 4 nuits au King Kamehameha Hotel, Kona
- Chambre avec salle de bains privée dans tous les hôtels
- Visite de la ville et du Mount Tantulus
- Transport aller-retour entre les aéroports des îles et les hôtels
- Manutention d'une valise par personne
- Services du représentant sur place
- Sac de plage



en Mexique

**SOLEIL, COULEUR
et JOIE DE VIVRE !**

MEXIQUE AVEC AÉRONAVES DE MEXICO

15 JOURS dont 4 à Mexico. Visitez le fameux Marché aux Puces, faites une randonnée romantique en bateau aux Jardins Flottants Xochimilco. Assistez à un passionnant combat de taureau ou allez applaudir les célèbres ballets folkloriques mexicains. Vous ne voudriez pas manquer l'excursion aux pyramides de Teotihuacan. En quittant Mexico, vous ferez une randonnée de 3 jours dans la campagne mexicaine. A Taxco vous aurez des moments libres pour visiter les fabuleuses boutiques d'argenterie. Acapulco la blonde, vous accueillera ensuite pour 7 jours de "dolce far niente" agrémentés d'une croisière dans la baie d'Acapulco.

25 REPAS et 4 cocktails sont inclus. Départ tous les vendredis de mars et le 9 avril.

A PARTIR DE
\$625 par
personne

23 avril, 7 et 21 mai; 4, 18 et 25 juin; 2, 9, 16, 23 et 30 juillet; 6 et 21 août; 3 et 17 sept.; 8 et 22 octobre; 5 et 19 novembre; 3 décembre.

A PARTIR DE
\$605 par
personne

N.B.: SAISON HIVER 1971-1972. Départs tous les vendredis à partir du 17 décembre 1971.

MEXIQUE — 15 jours de Soleil via CP Air

Six journées palpitantes à Mexico où vous assisterez à des combats de taureau (facultatif), visiterez le pittoresque Marché aux Puces, ferez une randonnée en bateau aux Jardins flottants Xochimilco. Les excursions aux Pyramides et au Sanctuaire de Notre Dame de la Guadalupe vous laisseront un souvenir impérissable. Deux journées entièrement libres pour vos activités personnelles. Randonnée de deux jours dans la campagne mexicaine, vous séjournerez à l'Hôtel Posada de la Mission à Taxco, cette petite ville invitante qui est le centre de l'industrie de l'argent. Acapulco, sera votre hôte pour les sept journées suivantes. Vous ferez une croisière dans la baie.

3 REPAS et 3 cocktails sont inclus. Départs tous les vendredis de mars et le 9 avril.

A PARTIR DE
\$489 par
personne

23 avril; 8 et 22 mai, 5, 19 et 26 juin; 3, 10, 17, 24 et 31 juillet; 7 et 21 août; 4 et 18 septembre; 9-23 octobre; 5-19 novembre; 3 décembre.

A PARTIR DE
\$465 par
personne

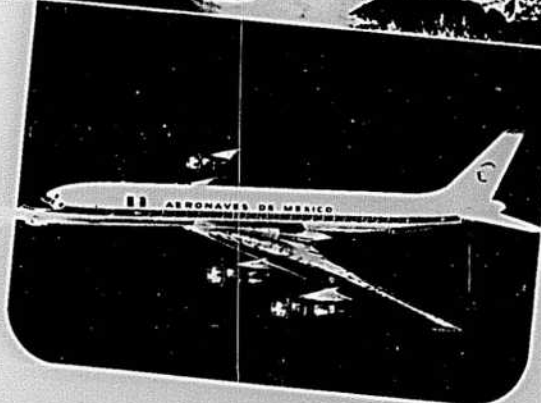
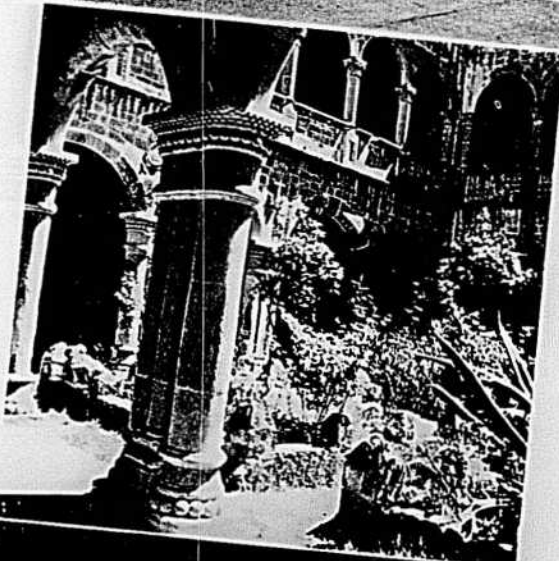
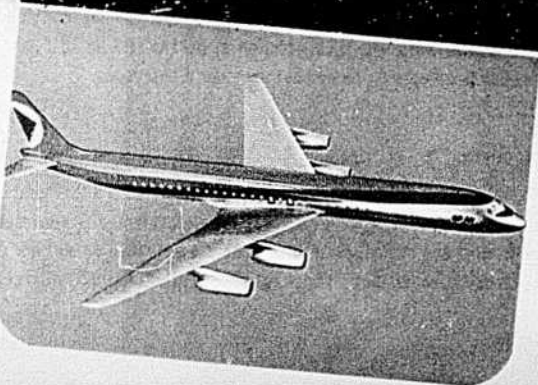
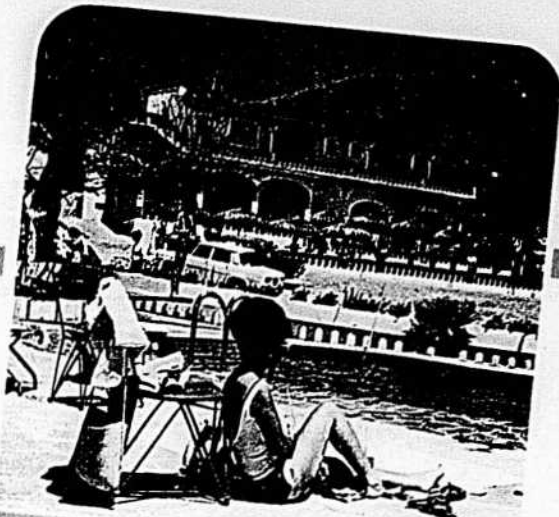
N.B.: SAISON HIVER 1971-1972. Départs tous les vendredis à partir du 17 décembre 1971.

Qui a vu le Mexique une fois est irrésistiblement séduit et ne rêve plus que d'y revenir. Son climat, la beauté de ses paysages, ses trésors artistiques et surtout l'hospitalité chaleureuse de ses habitants, tout concourt à faire d'un séjour au Mexique une expérience enrichissante et inoubliable. Mexico, avec ses galeries d'art et son modernisme d'avant garde, plaît à tous. San José Purua vous enchantera avec ses fleurs et son décor féerique. A Taxco, vous ne saurez résister aux magnifiques bijoux et bibelots en argent. La campagne mexicaine aux contrastes saisissants vous ravira, que vous soyez un adepte de la mer ou de la montagne. Cette année, vous aussi, laissez-vous charmer par le Mexique!



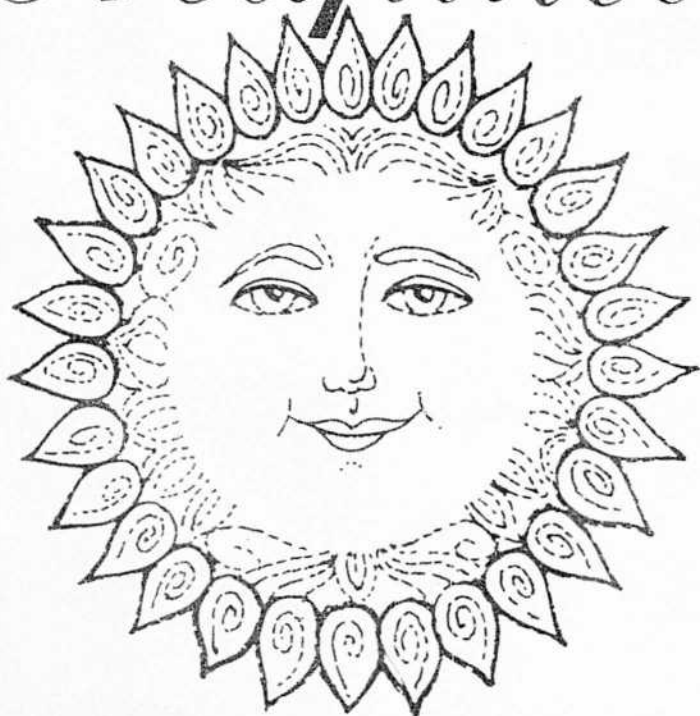
L'HÔTEL CALETA À ACAPULCO

où la joie de vivre prend tout son sens. Situé sur la célèbre plage de sable blanc, il est rafraîchi par la brise marine et offre, dans un décor des plus modernes, le confort qui fera de votre séjour un enchantement. Les chambres climatisées ont un balcon avec vue sur la mer. Bars et salle à manger d'ambiance exotique vous offrent les délices des cuisines mexicaine et internationale.



Acapulco

**LÀ OÙ L'ÉTÉ A DÉCIDÉ
DE PASSER TOUTE L'ANNÉE!**



À Acapulco, vous oublierez votre fatigue sur les plages tropicales. La mer est si belle et les vagues si invitantes que même l'effort de nager devient superflu. Chaque jour, vous pourrez changer de plage à volonté — aucune n'est privée et vous pourrez jouir du décor des hôtels les plus huppés.

Mais, il y a plus encore... Dans la baie d'Acapulco, on peut faire des excursions en bateau, de la pêche en haute mer, du surf et pour le ski nautique, c'est le paradis! En effet, plusieurs champions de ce sport sont originaires d'Acapulco.

Pour un coucher de soleil spectaculaire, il faut aller au "Pte de la Costa". C'est à huit milles par une route qui offre un panorama de palmiers tropicaux. C'est un spectacle grandiose que vous n'oublierez pas!

Ne manquez pas d'aller voir les fameux plongeurs à La Quebrada. Défiant la mer, ils sautent d'une falaise haute de 125 pieds!

La température à Acapulco est en moyenne de 80° F. Même le soir, pour les baigneurs au clair de lune, le sable est encore chaud et l'air aussi doux que la soie.

En soirée, vous aimerez danser sous les étoiles ou vous faire sérenader par les mariachis en sirotant un "cocoloco".



Hôtel Caleta — Acapulco

L'HÔTEL CALETA

L'hôtel Caleta est situé sur la plage Caleta d'Acapulco... Tout est combiné pour créer un séjour inoubliable: un site incomparable sur la mer... une plage magnifique de sable blanc... une brise rafraîchissante... la douce musique des Mariachis. L'hôtel Caleta vous offre une atmosphère mexicaine avec le confort d'un hôtel de première classe... Toutes les chambres ont l'air climatisé et ont un balcon avec vue sur la mer... Bars et salles à manger sont tout aussi exotiques qu'accueillants...

LE CLUB DE PESCA

L'hôtel Club de Pesca offre, en plus de la plage, deux piscines entourées de six acres de magnifiques jardins tropicaux. Toutes les chambres ont l'air climatisé, salle de bain privée, balcon et vue panoramique de la baie d'Acapulco. La cuisine est de tout premier ordre. Vous y trouverez l'équipement pour tous les sports nautiques ainsi que pour la pêche en haute mer.

LE RITZ

Un hôtel de première classe situé directement sur la plage. Chambres avec air climatisé, vue sur la mer, salles à manger extérieure et intérieure, magnifique piscine, bars, etc.... La situation et les facilités du Ritz permettent tous les genres d'activités d'Acapulco ainsi que la détente qu'on ne peut manquer d'apprécier.

L'AUTO-RITZ

Le meilleur endroit pour un séjour moins dispendieux. Vous n'avez qu'à traverser le boulevard et vous êtes rendus sur la plage. Les restaurants sont voisins ainsi que les magasins, boutiques, bars et clubs de nuit des grands hôtels (par exemple le RITZ et la Paraiso Marriott). Évidemment, toutes les chambres ont l'air climatisé. Piscine, bars, etc.



Voyages de 2 semaines

"VACANCES AU SOLEIL D'ACAPULCO"

Vol direct avec Air Canada

Le trajet se fait sans aucune correspondance, en DC9 d'Air Canada, service de première classe.

Les départs ont lieu le samedi matin de Montréal à 9 h m. arrivant à Acapulco à 2:30 p.m. Le vol de retour quitte Acapulco le samedi à 3:30 p.m. et arrive à Montréal à 9:30 p.m. C'est la première fois qu'en partant de Montréal sans passer par New York, on peut arriver à Acapulco alors qu'il est encore possible de profiter du soleil et de la plage, et de repartir vers Montréal dans l'après-midi, au lieu de tôt le matin.

Choix de plusieurs hôtels:

Caleta, Ritz, Club de Pesca, Auto-Ritz

DÉPARTS: 27 mars 1971 à partir de **\$485**

10 et 24 avril 1971 à partir de **\$415**

Voyages d'une semaine (ou plus)

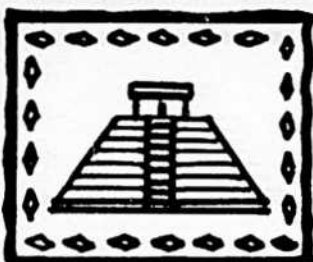
"SÉJOUR AU SOLEIL D'ACAPULCO"

Partez quand bon vous semble! Allez profiter de tous les avantages qu'offre Acapulco: Bains de mer et de soleil, ski nautique, pêche sous-marine, etc. Demeurez aussi longtemps que vous le voulez!

Choix de plusieurs hôtels:

Caleta, Ritz, Club de Pesca, Auto-Ritz

DÉPARTS: Du 16 avril au 14 décembre 1971 **\$355**
Séjour d'une semaine à partir de



LE MEXIQUE

pour tous les goûts!

Les journées ensoleillées sur les plages dorées, les douces nuits tropicales.

C'est peut-être **PUERTO VALLARTA**, nichée dans une des plus belles baies du Mexique. Un véritable paradis pour les baigneurs, les pêcheurs et les fervents de la plongée sous-marine ou du ski nautique.

C'est peut-être aussi **COZUMEL**, encore toute fraîche, avec ses magnifiques plages, le bleu toujours changeant de la mer des Caraïbes. Cette île, entourée de récifs coralliens devient rapidement un des endroits préférés des amateurs de pêche sous-marine.

Le charme mystérieux des anciennes cites des MAYAS

MÉRIDA La capitale du Yucatan qui rappelle l'Espagne avec ses moulins à vent, ses arcades et balcons de style mauresque.

CHICHEN ITZA la Mecque des Mayas du 5e siècle où l'on retrouve la preuve d'une civilisation plus ancienne encore que celle d'Égypte. L'explication de l'évolution des espèces sculptée dans la pierre, un observatoire permettant de regarder les astres à la lumière du jour, etc.

UXMAL, la demeure de l'aristocratie des Mayas. La construction des palais et des temples remonte même jusqu'au 7e siècle, la Place des reliquies, la Maison des Ministres, la Maison des Pigeons, le Temple des Nains.

VILLA HERMOSA et son parc à l'intérieur même de la cité "La Venta". Il ne faut pas manquer d'aller aux deux musées de la ville, on y retrouve une des meilleures collections archéologiques portant surtout sur les cultures des Mayas et des Olmecs.

OAXACA, située dans une vallée semi-tropicale entourée par les Sier ras Madres. L'architecture de l'église Santo Domingo est unique et le musée avec sa collection de bijoux fait foi du raffinement de la culture des Zapotecs et des Mixtecs.

GUADALAJARA, ville unique par son héritage espagnol, ses trésors artistiques. Vous ne pourrez vous empêcher de ressentir l'enthousiasme défilant des combats de coqs et des corridos, tout en y goûtant le charme sophistiqué des hôtels luxueux et des grands restaurants.

Partez à la découverte du Mexique, de ce pays aux cultures séculaires et au cachet exotique, au rythme de vie plein de douceur et de joie de vivre.



**AERONAVES
DE MEXICO**

Volez vers le soleil de *la Californie* 15 JOURS

Laissez-vous emporter vers la joyeuse côte ensoleillée du Pacifique. L'avion vous amènera jusqu'à **Vancouver** où vous découvrirez déjà la douce atmosphère typique de l'Ouest. Vous aurez une journée pour visiter cette grande ville canadienne aux nombreux attraits touristiques.

De là, votre voyage se poursuivra jusqu'à **San Francisco** où vous séjournerez quelques jours. Vous ne pourrez qu'être séduit par cette ville au cachet unique. Vous vous devez de monter sur le sommet de Twin Peaks d'où l'on a une vue superbe de la ville et de la baie de San Francisco. Il faut voir aussi le pont Golden Gate, le Fisherman's Wharf et le quartier chinois où vous choisirez sûrement de souper et de participer à l'intense vie de nuit.

La route entre San Francisco et **Los Angeles**, que vous ferez en autocar, vous réserve des panoramas magnifiques. Vous découvrirez maintenant l'enchantement merveilleux de la Californie qui se traduit de tant de manières : par ses plages aux sables moelleux et chauds, par des terrains de golf qui feront la joie des plus exigeants, par de multiples activités dont la séduction n'a son pareil nulle part en Amérique.

De Los Angeles où vous séjournerez, plusieurs excursions ont été préparées. L'une d'elles vous amènera à **Hollywood**, le royaume des étoiles du cinéma et des grands du spectacle. A **Disneyland**, vous passerez plusieurs heures dans un enchantement féerique qui ravit grands et petits. Las Vegas pour sa part vous éblouira par ses casinos et ses boîtes de nuit rutilants de lumières. Vous saurez sans doute profiter des belles plages de San Diego où vous arrêterez. Vous n'aurez ensuite qu'un saut à faire pour vous rendre à Tijuana et goûter aux charmes du Mexique.

De retour à Los Angeles, vous vous envolerez vers Montréal via Chicago et Toronto.

Départs : 10 et 24 juillet — 7 août — 18 décembre — 5 et 19 février et le 1er avril 1972.



AMERICAN AIRLINES

CP Air





VOYAGE DE LUXE DANS LES MARITIMES

15 JOURS

Partez à la découverte des Provinces Maritimes, "le berceau de la race canadienne".

Au départ de Montréal, vous montez à bord de "l'Océan Limité" du Canadien National à destination du Nouveau Brunswick et de Moncton, donc en plein cœur de l'Acadie. Le trajet vers Fredericton se fera en passant par le magnifique Parc National Fundy, pendant votre séjour dans Fredericton, vous visiterez la Galerie d'Art Beaverbrook où sont exposés les tableaux des grands peintres canadiens.

Votre randonnée vous conduira ensuite jusqu'en Nouvelle-Écosse et le Digby Pines Lodge, le plus prestigieux des hôtels des Provinces de l'Atlantique. En route ensuite vers Halifax en passant par le Parc National Historique Fort Anne, l'habitation

de Champlain à Port Royal, et le Parc National de Grandpré, au pays d'Évangéline. Le circuit vous amènera ensuite à Baddeck où vous visiterez le musée Alexander Graham Bell, Louisbourg, la randonnée spectaculaire du Capot Trail et Sydney.

Vous terminerez votre tour des Maritimes dans l'Île du Prince Édouard. Il faudrait mettre près d'une semaine afin de bien visiter tous les sites historiques de Charlottetown, sans parler des heures que vous pourriez passer sur la plage, à faire du ski aquatique ou de la pêche sous-marine.

Cependant, il faudra repartir pour le retour à Montréal en voyageant de nouveau dans les voitures lits de première classe de l'Océan Limité.

Départs: 25 juin, 9, 16 et 23 juillet et le 13 août 1971

à partir de **\$435** par personne



*L'indispensable
compagnon
de voyage...*

Savile Row

Vous ferez preuve du meilleur goût en portant un élégant costume coupé par les maîtres tailleurs de SAVILE ROW. Vous aimerez le choix de couleurs de la dernière collection.



Les vêtements Savile Row... une distinction qui se remarque du premier coup d'oeil.

*Ouvrez un compte Sauvé Frères
ou utilisez la carte
Chargex*



6554 Plaza ST-HUBERT — Les GALERIES D'ANJOU - 273-6392
Sortie métro Beaubien

"Le plus important spécialiste du vêtement pour hommes et garçons"

SAUVÉ FRÈRES
(1957) LIMITEE



NOUS Y ALLONS SANS DETOUR



Nous savons avec quelle hâte vous désirez rejoindre les îles "Calypso". Nous n'y allons pas par quatre chemins! Nos vols "Club Calypso" vous emmènent en jet, directement de Montréal ou Toronto, vers les Bahamas, la Jamaïque, Antigua, la Barbade et la Trinité et Tobago. Un service unique au Canada qui vous permet d'ajouter des heures de soleil à vos vacances.

Si vous êtes encore indécis quant au choix de votre île, consultez aujourd'hui votre agent de voyage. Il évoquera le charme bien particulier de chacune des îles, rappelant à votre attention l'hospitalité française de la Marti-

nique et de la Guadeloupe (une seule correspondance sous le soleil d'Antigua). Fuyez sans détour par jet d'Air Canada.

"ce qu'on est bien
quand tu nous mènes!"

AIR CANADA



Notre affaire, c'est tout le monde

A stylized map of the Caribbean region, showing the outlines of various islands and countries. The names are written in French. The map is oriented with North at the top. The islands are represented by solid black shapes of varying sizes and shapes, scattered across the page. The names are placed near their respective islands. The overall layout is clean and minimalist, focusing on the geographical distribution of the islands.

NASSAU

Venez avec nous au pays du Calypso

HAÏTI

RÉP. DOMINICAINE

PORTO-RICO

JAMAÏQUE

ST-KITTS

BARBUDA

MONTSERRAT

ANTIGUA

GUADELOUPE

Le charme de ces îles vous semblera magique. Dépend-il des paysages joyeusement ensoleillés ou de la musique envoûtante? Vous ne saurez le dire mais vous savourerez le calme et la douceur incomparables de la vie qu'on y mène.

Vous pourrez vous délasser dans une mer bleu-vert réchauffée par le Gulf Stream. Vous ferez des visites touristiques spectaculaires: volcans, chutes, vieux forts, etc., en compagnie d'un guide expérimenté. Vous trouverez dans les invitantes boutiques des articles venant de tous les pays du monde, qui vous sont offerts à bon marché. Le soir, après avoir dégusté les savoureuses spécialités du pays, vous siroterez des boissons exotiques en écoutant l'enlevante musique des "steel bands". N'est-ce pas ce dont vous rêvez?

Nous vous donnerons avec plaisir des renseignements sur nos nombreux voyages organisés. Nous préparons également des voyages individuels aux Antilles. Veuillez vous informer à notre bureau. Pour plus de détails, demandez notre dépliant ANTILLES ou nos brochures sur chacune des îles.



AIR CANADA

ARUBA

CURAÇAO

SAN BLAS

PANAMA

TOBAGO

TORTUGA

AMÉRIQUE DU SUD

GRENADE

MARTINIQUE

DOMINIQUE

BARBADE

TRINIDAD

*Notre brochure est
forcément incomplète et
nous avons de nombreux
autres voyages à vous
proposer.*

*Nous vous conseillons
donc de faire venir les
dépliants sur chacun
des voyages qui vous
intéressent en indiquant
votre choix vis-à-vis
le titre des
dépliants désirés.*

*Nous avons également
un grand nombre
d'autres dépliants en
couleurs non mentionnés
ici. Veuillez indiquer,
dans l'espace prévu à
cet effet, ceux que vous
aimeriez recevoir.*

*Découpez la page et
postez à l'adresse
indiquée au verso
de la brochure.*

*(Vous pouvez faire votre
demande par téléphone,
si vous le désirez.)*



- ☐ Antilles "Calypso"
- ☐ Bahamas "Avion nolisé"
- ☐ Barbades "Avion nolisé"
- ☐ Jamaïque "Avion nolisé"
- ☐ Miami "Avion nolisé"
- ☐ Floride par autobus
- ☐ Hawaï "Avion nolisé"
- ☐ Californie, par avion
- ☐ Californie, par autobus
- ☐ New York - Atlantic City
- ☐ Tour de la Gaspésie
- ☐ Tour des Maritimes, par train
- ☐ New York, par avion, train, autobus
- ☐ Pâques ☐ Fête du Travail
- ☐ Action de Grâce
- ☐ Voyages dans l'Ouest canadien
- ☐ Autobus ☐ Avion ☐ Train
- ☐ Voyage de noces: Honeymoon Village — Mts Poconos
- ☐ Visites chez nous

MEXIQUE:

- Itinéraires: ☐ Idéal
- ☐ À la portée de tous
- ☐ Vacances au soleil d'Acapulco
- ☐ Séjour au soleil d'Acapulco
- ☐ Le Mexique pour tous les goûts

EUROPE:

- ☐ Paris Côte d'Azur
- ☐ Europe à son meilleur
- ☐ Mosaïque européenne
- ☐ France - Italie - Suisse
- ☐ Tchécoslovaquie - Autriche - Hongrie
- ☐ Europe centrale
- ☐ Tour d'Europe
- ☐ Paris-Moscou
- ☐ Châteaux de la Loire
- ☐ Paysages d'Italie
- ☐ Europe en auto
- ☐ Europe itinéraires différents
- ☐ Tour de France
- ☐ Tour d'Espagne
- ☐ Direction España
- ☐ Paysages d'Espagne
- ☐ Espagne Sud-Portugal
- ☐ Espagne - Maroc - Portugal

CROISIÈRES:

- ☐ Croisières S. S. Varna
- ☐ Croisières Stefan Batory
- ☐ Croisières Ligne Italienne
- ☐ Croisières d'hiver
- ☐ Croisières Varna "Lune de Miel"

Autres destinations qui m'intéressent:

.....

.....

.....

Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir les dépliants demandés plus haut:

(Lettres moulées, s.v.p.)

NOM

ADRESSE

VILLE Tél.

PETIT GUIDE DE VOYAGE.....



Vous partez en voyage? Avant de revenir avec des souvenirs inoubliables, vous devez faire quelques préparatifs qui assureront votre sérénité et votre détente complète afin de profiter pleinement de ces vacances tant désirées.

QU'APPORTEREZ-VOUS DANS VOS BAGAGES, MADAME?

Vous vous devez d'être prévoyante et de vous apprêter à affronter la pluie comme le soleil. Lorsque votre liste sera établie, utilisez-la comme guide pour faire vos malles et emportez-la avec vous pour la consulter à chaque départ d'hôtel au cours du voyage, afin de ne rien oublier. Limitez au strict minimum le nombre de paires de souliers et de sacs à main, ces articles étant lourds et encombrants; n'oubliez cependant pas une paire de bons souliers de marche. Choisissez des vêtements infroissables et faciles à nettoyer ou laver. Pour les liquides et les produits de beauté, utilisez des flacons de plastique. Prévoyez de la place et une marge de poids pour les achats que vous pourrez faire.

Préparez-vous une petite trousse dans laquelle vous rangerez — outre le savon de toilette, la brosse à dents et le dentifrice — un détersif pour vos petits lavages, un bon produit détachant, quelques épingles de sûreté, des aiguilles, du fil et un rouleau de ruban adhésif (très utile pour réparer temporairement un ourlet défait ou enlever la poussière sur un vêtement foncé). Emportez aussi un carnet et un stylo pour inscrire les principaux événements du voyage.

Si vous voyagez par avion, vous avez intérêt à garder sous la main votre appareil photographique, un parapluie et des jumelles qui sont considérés comme bagages à main et ne sont pas pesés. Vous avez aussi le droit d'apporter avec vous dans l'avion, en plus de votre sac à main, un sac de voyage de grande taille raisonnable qui vous sera très utile au cours de vos vacances pour transporter votre nécessaire de toilette et vos vêtements de nuit, si vous projetez des excursions d'une journée ou deux.

...ET VOUS MONSIEUR?

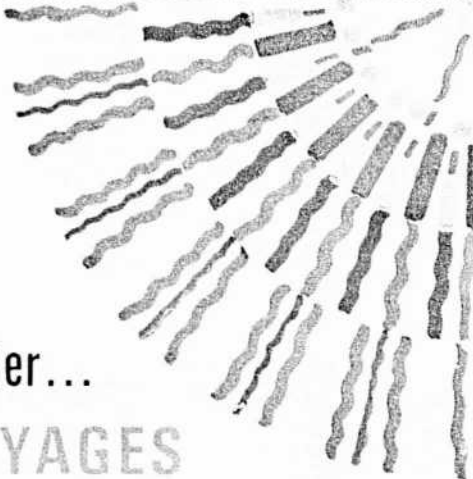
Nous n'oserions certainement pas vous dire quoi mettre dans votre valise. Nous connaissons trop bien votre sens de l'organisation... à moins que ce ne soit madame qui fasse vos bagages? Nous nous contenterons de vous suggérer les pantalons à pli permanent et les chemises "lavez et portez". Si vous partez pour l'Europe, voyez à apporter un adaptateur pour votre rasoir électrique.

VOTRE AMI L'AGENT DE VOYAGES

...peut vous faire profiter de son expérience et de son aide sans qu'il vous en coûte un sou. Un spécialiste s'occupe pour vous de tous les détails compliqués et fastidieux, fait vos réservations d'hôtels et de moyens de transport, prépare un itinéraire selon vos goûts et votre budget. Et, comme il est en contact avec les compagnies de transport, les hôtels et les guides touristiques, il peut fournir des conseils désintéressés sur la meilleure façon de visiter tous les endroits que vous désirez voir le plus économiquement possible.

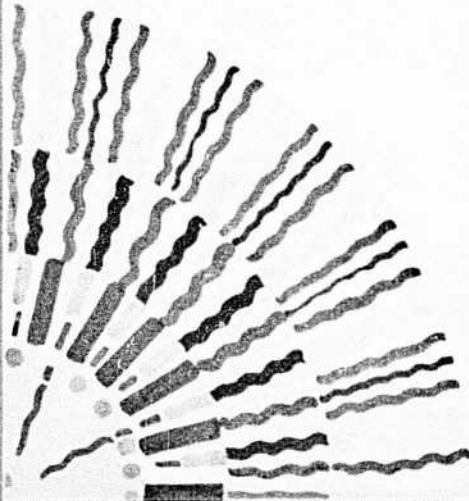
Pour finir, un petit conseil amical. Avant de partir pour un pays dont la langue vous est étrangère, achetez un petit dictionnaire que vous garderez à portée de la main et n'hésitez pas à le consulter au besoin durant le voyage. Dans très peu de temps, vous aurez appris, sans le moindre effort, beaucoup de mots et d'expressions qui vous aideront à gagner la sympathie du peuple que vous visitez. Regardez autour de vous sans préjugés. Essayez la cuisine et les vins du pays. Vos vacances en seront plus enrichissantes.

BON VOYAGE !



Votre meilleur conseiller... L'AGENT DE VOYAGES

Pour voyager sans soucis et de façon économique, voyez un spécialiste, l'agent de voyages. Il est votre garantie-réussite d'un trajet et d'un séjour sans désappointement. Il s'occupera de vos billets d'avion et d'excursions en autocar, il réservera vos chambres d'hôtel, s'occupant enfin de tous les détails fastidieux, sans que cela ne vous coûte plus cher que si vous le faisiez vous-même. Mais, ce qu'il a probablement de plus précieux à vous offrir, ce sont ses conseils de voyageur expérimenté. Consultez-le donc en toute confiance. Vous avez tout à y gagner!



Ville-Marie

L'AGENCE DE VOYAGES NO 1 AU QUÉBEC

**4454, ST-DENIS
MONTREAL 131
844-4471**

Montréal - Québec - Ottawa